

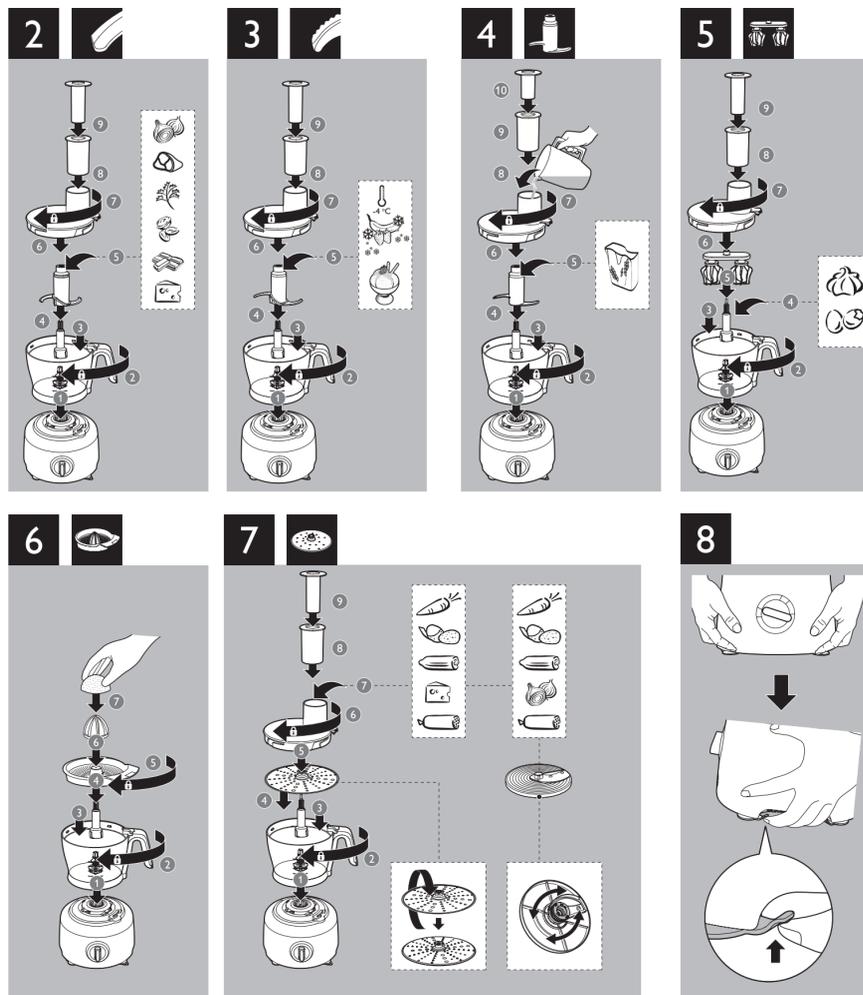


EN	User manual	NO	Brukerhåndbok
DE	Benutzerhandbuch	FI	Käyttöopas
FR	Mode d'emploi	SV	Användarhandbok
NL	Gebruiksaanwijzing	DA	Brugervejledning
IT	Manuale utente	PT	Manual do utilizador
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	TR	Kullanım kılavuzu
ES	Manual del usuario		

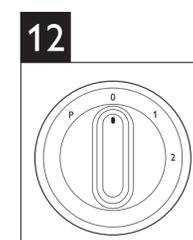
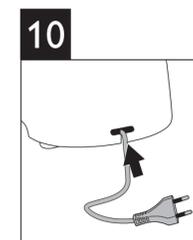
PHILIPS



1					
		5 x 1 sec	750 g	(MAX)	P
		5 x 1 sec	1 kg	(MAX)	P/2
		30 sec	100 g		P
		60 sec	1 kg		2
		45 sec	500 g		2
		30 sec	400 g		2
		60-180 sec	750 g		1-2
		2 min	1 kg		1
		60-300 sec	750 ml		1
		60-180 sec	8 pcs		1
		30 sec	1 kg		1
		30 sec	1 kg		1
		30 sec	1 kg		1
		30 sec	3 pcs		1
		30 sec	750 g		1
		30 sec	3 pcs		1
		30 sec	1 kg		1
		30 sec	1 kg		1
		30 sec	200 g		1
		30 sec	3 pcs		1
		30 sec	1 kg		1
		2 min	1 kg		1
		20 sec	500 g		1



9						
	✓	✓	✗	✓	✓	✓
	✓	✓	✓	✓	✓	✗
	✓	✓	✗	✗	✗	✓



English

1 Important

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome. Read this user manual carefully before you use the appliance, and save the user manual for future reference.

Danger

- Do not immerse the motor unit in water nor rinse it under the tap.

Warning

- Never use your fingers or an object to push ingredients into the feeding tube while the appliance is running. Only use the pusher.
- Before you connect the appliance to the power, make sure that the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local power voltage.
- Never connect this appliance to a timer switch, to avoid a hazardous situation.
- Do not use the appliance if the power cord, the plug, protecting cover, rotating sieve or any other parts are damaged or has visible cracks.
- If the power cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service center authorized by Philips, or similarly qualified persons to avoid a hazard.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- For their safety, do not allow children to play with the appliance.
- Never let the appliance run unattended.
- If food sticks to the wall of the blender jar or bowl, switch off the appliance and unplug it. Then use a spatula to remove the food from the wall.
- Be careful when you are emptying the bowl, handle or clean the discs, the blade units and the juicer sieve. The cutting edges are very sharp.
- Do not touch the blades, especially when the appliance is plugged in. The blades are very sharp.
- If the blades get stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients that block the blades.
- Be careful if hot liquid is poured into the food processor or blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.
- This appliance is intended for household use only.

Caution

- Never switch off the appliance by turning the blender jar, the bowl, or their lids. Always switch off the appliance by turning the speed selector to 0 or OFF.
- Unplug the appliance immediately after use.
- Always wait until the moving parts stop running, then switch off and unplug the appliance before opening the lid and reaching into any of the parts that move in use.
- Always switch off and unplug the appliance if it is left unattended, and before assembling, disassembling, cleaning and changing accessories, or approaching parts that move in use.
- Thoroughly clean the parts that come into contact with food before you use the appliance for the first time. Refer to the instructions and table for cleaning given in this manual.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not exceed the maximum level indication on the bowl or the jar. Follow the quantities, processing time and speed as indicated in the user manual.
- Let hot ingredients cool down (< 80°C) before processing them.
- Always let the appliance cool down to room temperature after each batch that you process.
- Certain ingredients such as carrots may cause discolorations on the surface of the parts. This does not have a negative effect on the parts. The discolorations usually disappear after some time.
- Noise level = 85 dB [A]

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Recycling

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused. When you see the crossed-out wheel bin symbol attached to a product, it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC. Never dispose of your product with other household waste. Please inform yourself about the local rules on the separate collection of electrical and electronic products. The correct disposal of your old product helps prevent potentially negative consequences on the environment and human health.



2 Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome. For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

3 Food processor

- Warning**
 - Never use your fingers or an object (for example, a spatula) to push ingredients into the feeding tube while the appliance is running. Only use the pusher.

Chopper knife

Before you start, make sure you assemble according to Fig. 2. You can use the chopper knife to chop, mix, blend, or puree ingredients. You can also use it to mix and blend cake batters.

Caution

- Do not use the chopper knife to chop hard ingredients, like coffee beans, turmeric, nutmeg, and ice cubes, as this may cause the blade to get blunt.

Note

- Do not let the appliance run too long when you chop (hard) cheese or chocolate. Otherwise these ingredients become too hot, start to melt, and turn lumpy.
- Pre-cut large pieces of food into pieces of approx. 3 x 3 x 3 cm.

- Turn the bowl clockwise to fix it on the motor unit, and then put the tool holder in the bowl.
 - When the bowl is fixed correctly, you hear a click.
- Put the chopper knife on the tool holder.
- Put the ingredients in the bowl.
- Put the lid on the bowl, and then turn the lid clockwise to fix it.
 - When the lid is assembled correctly, you hear a click and the lid is fixed to the bowl handle.
- Put the pusher into the feeding tube.
- Connect the power plug to the power supply.
- Check the preparation time, the maximum amount and the speed setting required for the ingredients in Table 1. Turn the knob to the desired speed setting.
- After use, turn the knob to 0, and then unplug the appliance.

Tip

- When you chop onions, turn the knob to P a few times to prevent the onions from becoming too finely chopped.
- When the food sticks to the blade or inside the bowl, you can do the following steps: 1. Switch off the appliance, and then unplug it. 2. Remove the lid from the bowl. 3. Remove the ingredients from the blade or from the side of the bowl with a spatula.

Serrated blade

Before you start, make sure you assemble according to Fig. 3. Use the serrated blade to crush frozen fruit.

Note

- Always put the blade unit in the bowl before you start.
- It is recommended to cut the fruit into 2x2x2cm cube size before having it frozen.
- For making fruit desserts, it is recommended to use speed 2 for smooth result, and speed 1 for chunky result.

- Turn the bowl clockwise to fix it on the motor unit, and then put the tool holder in the bowl.
 - When the bowl is fixed correctly, you hear a click.
- Put the serrated ice blade on the tool holder.
- Put the frozen fruit in the bowl.
- Put the lid on the bowl, and then turn the lid clockwise to fix it.
 - When the lid is assembled correctly, you hear a click and the lid is fixed to the bowl handle.
- Put the pusher into the feeding tube.
- Connect the power plug to the power supply.
- Turn the knob to 1 or 2.
- After use, turn the speed selector to 0, and then unplug the appliance.

Knearing accessory

Before you start, make sure you assemble according to Fig. 4. You can use the kneading tool to knead yeast dough for bread and pizzas. You need to adjust the amount of liquid to form the dough according to the humidity and temperature condition.

Note

- Do not use the kneading tool to blend cake batters. Use the chopper knife for this job.
- Always put the kneading tool in the bowl before you add the ingredients.

Tip

- If using High Gluten Flour, for best results, use 60g water for every 100g of flour, and knead at speed 1 for 2 minutes (max time).

- Turn the bowl clockwise to fix it on the motor unit, and then put the tool holder in the bowl.
 - When the bowl is fixed correctly, you hear a click.
- Put the kneading tool on the tool holder.
- Put the ingredients in the bowl.
- Put the lid on the bowl, and then turn the lid clockwise to fix it.
 - When the lid is assembled correctly, you hear a click and the lid is fixed to the bowl handle.
- Put the pusher into the feeding tube.
- Connect the power plug to the power supply.
- Turn the knob to the 1 position.
- Check the preparation time, the maximum amount and the speed setting required for the ingredients in Table 1.
- After use, turn the knob to 0, and then unplug the appliance.

Balloon beater

- Before you start, make sure you assemble according to Fig. 5:
- Put the tool holder in the bowl.
 - Put the balloon beater on the tool holder in the bowl.
 - Put the ingredients in the bowl.
 - Put the lid on the bowl. Turn the lid clockwise to fix it. Put the pusher in the feeding tube.
 - Select speed 1.
 - After use, turn the speed selector to 0, and then unplug the appliance.

Citrus press

Before you start, make sure you assemble according to Fig. 6. You can use the citrus press to squeeze citrus fruits.

- Turn the bowl clockwise to fix it on the motor unit, and then put the tool holder in the bowl.
 - When the bowl is fixed correctly, you hear a click.
- Put the sieve for citrus press on the tool holder in the bowl. Make sure that the projection on the sieve is locked in the slot of the bowl handle.
 - When the sieve is fixed correctly, you can hear a click.
- Put the cone on the sieve.
- Connect the power plug to the power supply.
- Check the maximum amount required for the ingredients in Table 1. Turn the knob to speed 1.
 - The cone starts rotating.
- Press the citrus fruit onto the cone.
- Stop pressing from time to time to remove the pulp from the sieve. When you finish pressing or when you want to remove the pulp, turn the knob to 0 and remove the bowl from the appliance with the sieve and cone on it.

Slicing discs and shredding discs

Before you start, make sure you pick your desired disc and assemble according to Fig. 7:

- Adjustable slicing disc to adjust different thickness
- Reversible shredding disc (bigger or small size)

Caution

- Be careful when you handle the disc. It has a very sharp cutting edge.
- Never use the disc to process hard ingredients, like ice cubes.
- Do not exert too much pressure on the pusher when you press ingredients into the feed tube.

4 Cleaning

Warning

- Before you clean the appliance, unplug it.

Caution

- Make sure that the cutting edges of the blades and discs do not come into contact with hard objects. This may cause the blade to get blunt.
- The cutting edges are sharp. Be careful when you clean the blade unit of the food processor and the discs.

- Clean the motor unit with a moist cloth.
- Clean the other parts in hot water (< 60°C) with some washing-up liquid or in a dishwasher.

Quick cleaning

You can follow the following steps to clean the food processor bowl and blender jar easier:

Note

- Make sure that the blade is assembled in the bowl if you clean the food processor bowl.

- Pour lukewarm water (not more than 0.5 liters) and a few drops of washing-up liquid into the food processor bowl.
- Place the lid on the food processor bowl, and then turn it clockwise to fix it.
- Turn the knob to P. Let the appliance run for 30 seconds or until the food processor bowl is clean.
- After use, turn the knob to 0, and then unplug the appliance.
- Detach the food processor bowl and rinse it with clean water.

5 Storage

- Push the power cord into the integrated cord storage (Fig. 10).
- Store the product in a dry place.
- Put the discs, kneading tool and shaft, and other small accessories in the food processor bowl (Fig. 11).

6 Guarantee and service

If you have a problem, need service, or need information, see www.philips.com/support or contact the Philips Consumer Care Center in your country. The phone number is in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Consumer Care Center in your country, go to your local Philips dealer.

Deutsch

1 Wichtig!

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um den Support, den Philips bietet, vollständig zu nutzen, registrieren Sie Ihr Produkt unter www.philips.com/welcome.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Achtung!

- Tauchen Sie die Motoreinheit niemals in Wasser: Spülen Sie sie auch nicht unter fließendem Wasser ab.

Warnung

- Verwenden Sie nie Ihre Finger oder einen Gegenstand, um Zutaten in die Einfüllöffnung zu schieben, während das Gerät läuft. Verwenden Sie ausschließlich den Stopfer.
- Bevor Sie das Gerät an eine Steckdose anschließen, überprüfen Sie, ob die auf der Unterseite des Geräts angegebene Spannung mit der Netzspannung vor Ort übereinstimmt.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, sollten Sie das Gerät nie an einen Zeitschalter anschließen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel, der Stecker, die Schutzabdeckung, das drehende Sieb oder andere Teile beschädigt sind oder sichtbare Risse aufweisen.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, sollten Sie das Gerät nie an einen Zeitschalter anschließen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel, der Stecker, die Schutzabdeckung, das drehende Sieb oder andere Teile beschädigt sind oder sichtbare Risse aufweisen.
- Ist das Netzkabel defekt, darf es nur von einem Philips Service-Center, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät sollte nicht von Kindern verwendet werden. Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Dieses Gerät kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt wurden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben.
- Erlauben Sie Kindern zu ihrem Schutz nicht, mit dem Gerät zu spielen.

- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Wenn Zutaten innen am Mixbecher haften bleiben, schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Lösen Sie die Zutaten dann mithilfe eines Teigschabers von der Becherwand.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Behälter leeren oder die Scheiben, die Klinge und das Entsaftersieb handhaben oder reinigen. Die Klingen sind sehr scharf.
- Berühren Sie die Messer nicht, besonders wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist. Die Messer sind sehr scharf.
- Wenn die Messer blockiert sind, ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie die blockierenden Zutaten entfernen.
- Seien Sie vorsichtig, wenn heiße Flüssigkeiten in die Küchenmaschine oder den Mixer gegossen werden, da diese durch unvermittelt auftretenden Dampf herausspritzen können.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.

Vorsicht

- Schalten Sie das Gerät nie durch Drehen des Mixbechers, der Schüssel oder deren Deckel aus. Stellen Sie zum Ausschalten des Geräts immer den Geschwindigkeitsregler auf 0 oder OFF.
- Ziehen Sie nach Gebrauch sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Erst, wenn alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind, das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen wurde, sollten Sie den Deckel abnehmen und Teile anfassen, die sich bei Gebrauch bewegen.
- Schalten Sie das Gerät stets aus, und ziehen Sie den Netzstecker bei längerem Stillstand und bevor Sie es zusammensetzen, auseinandernehmen, reinigen und Zubehör austauschen oder wenn Sie Teile anfassen, die sich bei Gebrauch bewegen.
- Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch des Geräts alle Teile, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen. Befolgen Sie die Anweisungen, und halten Sie sich an die Reinigungstabelle in der Bedienungsanleitung.
- Verwenden Sie niemals Zubehör oder Teile, die von Drittherstellern stammen bzw. nicht von Philips empfohlen werden. Wenn Sie diese(s) Zubehör oder Teile verwenden, erlischt Ihre Garantie.
- Füllen Sie die Schüssel bzw. den Mixbecher nicht über die jeweils oberste Markierung hinaus. Befolgen Sie die Mengenangaben, Verarbeitungszeiten und Geschwindigkeitsstufen, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind.
- Lassen Sie heiße Zutaten abkühlen (< 80 °C), bevor Sie sie verarbeiten.
- Lassen Sie das Gerät immer auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie die nächste Portion verarbeiten.
- Bestimmte Zutaten wie Karotten können die Oberfläche der Teile verfärben. Dies wirkt sich nicht negativ auf die Teile aus. Die Verfärbungen verschwinden gewöhnlich nach einer gewissen Zeit.
- Lautstärke: Lc = 85 dB [A]

Elektromagnetische Felder
Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Regelungen bezüglich der Exposition in elektromagnetischen Feldern (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.

Recycling

Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können. Befindet sich das Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf dem Gerät, bedeutet dies, dass für dieses Gerät die Europäische Richtlinie 2002/96/EG gilt. Entsorgen Sie Ihr Produkt niemals zusammen mit dem normalen Hausmüll. Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten. Die korrekte Entsorgung des nicht mehr benötigten Produkts hilft, negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.

2 Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips. Um die Unterstützung von Philips optimal nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter www.philips.com/welcome registrieren.

Rezepte für Ihre Küchenmaschine finden Sie unter www.philips.com/kitchen.

3 Küchenmaschine

! Warnung

- Verwenden Sie nie Ihre Finger oder einen Gegenstand (z. B. einen Teigschaber), um Zutaten in die Einfüllöffnung zu schieben, während das Gerät läuft. Verwenden Sie ausschließlich den Stopfer.

Schneidmesser

Bevor Sie beginnen, vergewissern Sie sich, dass Sie die Teile gemäß Abbildung 2 montieren. Mit dem Schneidmesser können Sie Zutaten hacken, verrühren, mixen oder pürieren. Sie können sie auch zum Mixen und Mischen von Teig verwenden.

! Achtung

- Zerkleinern Sie mit dem Schneidmessr keine harten Zutaten wie Kaffeebohnen, Kurkuma, Muskatnüsse oder Eiswürfel, da die Messer sonst stumpf werden.

≡ Hinweis

- Lassen Sie das Gerät nicht zu lange laufen, wenn Sie (Hart-)Käse oder Schokolade zerkleinern. Ansonsten werden diese Zutaten zu heiß, schmelzen und werden klumpig.
- Schneiden Sie große Zutaten vor der Verarbeitung in ca.3 x 3 x 3 cm große Stücke.

- Drehen Sie die Schüssel im Uhrzeigersinn, um sie an der Motoreinheit anzubringen, und setzen Sie dann den Zubehöhalter in die Schüssel.
 - Wenn die Schüssel richtig angebracht wurde, rastet sie hörbar ein.
- Setzen Sie das Schneidmesser auf den Zubehöhalter.
- Geben Sie die Zutaten in die Schüssel.
- Setzen Sie den Deckel auf die Schüssel. Drehen Sie den Deckel im Uhrzeigersinn, bis er einrastet.
 - Wenn der Deckel nichtig angebracht wurde, rastet er hörbar am Griff der Schüssel ein.
- Setzen sie den Stopfer in die Einfüllöffnung ein.
- Schließen Sie den Stecker an die Steckdose an.
- Überprüfen Sie die Zuberetungszeit, die maximale Menge und die Geschwindigkeitsstufe, die für Zutaten in Tabelle 1 erforderlich sind. Drehen Sie den Schalter auf die gewünschte Geschwindigkeitsstufe.
- Drehen Sie den Regler nach der Verwendung auf 0, und ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose.

✿ Tipp

- Wenn Sie Zwiebeln hacken möchten, drehen Sie den Regler einige Male auf **P**, um zu verhindern, dass die Zwiebeln zu fein gehackt werden.
- Wenn Speisen am Messer oder innerhalb der Schüssel kleben, können Sie folgendermaßen vorgehen: 1. Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. 2. Nehmen Sie den Deckel von der Schüssel ab. 3. Verwenden Sie einen Teigschaber, um die Zutaten vom Messer und von der Innenwand der Schüssel zu entfernen.

Gezacktes Messer

Bevor Sie beginnen, stellen Sie sicher, dass Sie die Teile gemäß Abbildung 3 montieren. Verwenden Sie das gezackte Messer zum Zerkleinern von Tiefkühlkost.

≡ Hinweis

- Setzen Sie stets die Messereinheit in die Schüssel, bevor Sie beginnen.
- Es wird empfohlen, das Obst vor dem Einfrieren in Würfel der Größe 2 x 2 x 2 cm zu schneiden.
- Für Nächstich mit Obst sollten Sie die Geschwindigkeit 2 für fein zerkleinertes Obst und die Geschwindigkeit 1 für grob zerkleinertes Obst verwenden.

- Drehen Sie die Schüssel im Uhrzeigersinn, um sie an der Motoreinheit anzubringen, und setzen Sie dann den Zubehöhalter in die Schüssel.
 - Wenn die Schüssel richtig angebracht wurde, rastet sie hörbar ein.
- Setzen Sie das gezackte Eismesser auf den Zubehöhalter.
- Geben Sie das Tiefkühlkost in die Schüssel.
- Setzen Sie den Deckel auf die Schüssel. Drehen Sie den Deckel im Uhrzeigersinn, bis er einrastet.
 - Wenn der Deckel nichtig angebracht wurde, rastet er hörbar am Griff der Schüssel ein.
- Setzen sie den Stopfer in die Einfüllöffnung ein.
- Schließen Sie den Stecker an die Steckdose an.
- Drehen Sie den Schalter auf 1 oder 2.
- Stellen Sie nach Gebrauch den Geschwindigkeitsregler auf 0, und ziehen Sie den Stecker des Geräts aus der Steckdose.

Knehtaken

Bevor Sie beginnen, stellen Sie sicher, dass Sie die Teile gemäß Abbildung 4 montieren. Mit dem Knehtaken können Sie Hefeteig für Brot und Pizzen kneten. Sie müssen die Flüssigkeitsmenge einstellen, um den Teig gemäß der Luftfeuchtigkeits- und Temperaturbedingungen zu formen.

≡ Hinweis

- Verwenden Sie niemals den Knehtaken nicht zum Vermengen des Teigs. Verwenden Sie dafür das Schneidmesser.
- Setzen Sie stets den Knehtaken in die Schüssel, bevor Sie die Zutaten einfüllen.

✿ Tipp

- Wenn Sie Mehl mit einem hohen Glutentanteil verwenden, nehmen Sie für Beste Ergebnisse 60 g Wasser pro 100 g Mehl, und kneten Sie mit einer Geschwindigkeit von 1 für 2 Minuten lang (max. Zeit).

- Drehen Sie die Schüssel im Uhrzeigersinn, um sie an der Motoreinheit anzubringen, und setzen Sie dann den Zubehöhalter in die Schüssel.
 - Wenn die Schüssel richtig angebracht wurde, rastet sie hörbar ein.
- Setzen Sie den Knehtaken auf den Zubehöhalter.
- Geben Sie die Zutaten in die Schüssel.
- Setzen Sie den Deckel auf die Schüssel. Drehen Sie den Deckel im Uhrzeigersinn, bis er einrastet.
 - Wenn der Deckel nichtig angebracht wurde, rastet er hörbar am Griff der Schüssel ein.
- Setzen sie den Stopfer in die Einfüllöffnung ein.
- Schließen Sie den Stecker an die Steckdose an.
- Stellen Sie den Regler auf die Position 1.
- Überprüfen Sie die Zuberetungszeit, die maximale Menge und die Geschwindigkeitsstufe, die für Zutaten in Tabelle 1 erforderlich sind.
- Drehen Sie den Regler nach der Verwendung auf 0, und ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose.

Quirl

Bevor Sie beginnen, stellen Sie sicher, dass Sie die Teile gemäß Abbildung 5 montieren.

- Setzen Sie den Zubehöhalter in die Schüssel ein.
- Setzen Sie den Schneebesen auf den Zubehöhalter der Schüssel.
- Geben Sie die Zutaten in die Schüssel.
- Setzen Sie den Deckel auf den Behälter. Drehen Sie den Deckel im Uhrzeigersinn, um ihn zu befestigen. Setzen sie den Stopfer in die Einfüllöffnung.
- Den Schalter auf Stufe 1 drehen.
- Stellen Sie nach Gebrauch den Geschwindigkeitsregler auf 0, und ziehen Sie den Stecker des Geräts aus der Steckdose.

Zitruspresse

Bevor Sie beginnen, stellen Sie sicher, dass Sie die Teile gemäß Abbildung 6 montieren. Sie können die Zitruspresse zum Ausdrücken von Zitrusfrüchten verwenden.

- Drehen Sie die Schüssel im Uhrzeigersinn, um sie an der Motoreinheit anzubringen, und setzen Sie dann den Zubehöhalter in die Schüssel.
 - Wenn die Schüssel richtig angebracht wurde, rastet sie hörbar ein.
- Setzen Sie das Sieb für die Zitruspresse auf die Antriebswelle in der Schüssel. Stellen Sie sicher, dass die Ausbuchung des Siebs in den Schlitz am Griff der Schüssel einrastet.
 - Wenn das Sieb richtig angebracht wurde, rastet sie hörbar ein.
- Stellen Sie den Kegel auf das Sieb.
- Schließen Sie den Stecker an die Steckdose an.
- Überprüfen Sie die maximale Menge, die für Zutaten in Tabelle 1 erforderlich sind. Drehen Sie den Regler auf die Geschwindigkeit 1.
 - Der Kegel beginnt, sich zu drehen.
- Drücken Sie die Zitrusfrucht auf den Presskegel.
- Unterbrechen Sie den Vorgang von Zeit zu Zeit, um das Fruchtfleisch aus dem Sieb zu entfernen. Wenn Sie mit dem Saftpressen fertig sind oder das Fruchtfleisch entfernen möchten, drehen Sie den Schalter auf 0, und nehmen Sie die Schüssel mit Sieb und Presskegel vom Gerät.

Schneidescheiben und Raspelscheiben

Bevor Sie beginnen, stellen Sie sicher, dass Sie die gewünschte Scheibe auswählen und sie gemäß Abb. 7 einbauen:

- Verstellbare Schneidescheibe für unterschiedlich dicke Zutaten
- Umkehrbare Raspelscheibe (größere oder kleine Größe)

! Achtung

- Gehen Sie vorsichtig mit der Scheibe um. Sie hat eine sehr scharfe Klinge.
- Verarbeiten Sie mit den Scheiben keine harten Zutaten wie Eiswürfel.
- Üben Sie nicht zu viel Druck auf den Stopfer aus, wenn Sie Zutaten in die Einfüllöffnung füllen.

4 Reinigung

! Warnung

- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen.

! Achtung

- Achten Sie darauf, dass die Klingen der Messer und der Scheiben nicht mit harten Gegenständen in Berührung kommen. Sie könnten stumpf werden.
- Die Klingen sind sehr scharf. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Messereinheit der Küchenmaschine und die Scheiben reinigen.

- Reinigen Sie die Motoreinheit mit einem feuchten Tuch.
- Reinigen Sie die anderen Teile in heißem Wasser (< 60 °C) mit einem Spülmittel oder in einem Geschirrspüler.

Schnellreinigung

Reinigen Sie die Schüssel der Küchenmaschine und den Mixbecher wie folgt:

≡ Hinweis

- Vergewissern Sie sich, dass das Messer in der Schüssel montiert ist, wenn Sie die Schüssel der Küchenmaschine reinigen.

- Gießen Sie lauwarmes Wasser (nicht mehr als 0,5 l) mit etwas Spülmittel in die Schüssel der Küchenmaschine.
- Setzen Sie den Deckel auf die Schüssel der Küchenmaschine, und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn fest.
- Drehen Sie den Schalter auf **P**. Lassen Sie das Gerät 30 Sekunden lang oder bis die Schüssel der Küchenmaschine sauber ist laufen.
- Drehen Sie den Regler nach der Verwendung auf 0, und ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose.
- Nehmen Sie die Schüssel der Küchenmaschine ab, und spülen Sie sie mit sauberem Wasser ab.

5 Aufbewahrung

- Schieben Sie das Netzkabel in die integrierte Kabelaufwicklung (Abb. 10).
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf.
- Legen Sie die Scheiben, den Knehtaken und den Schaft sowie andere kleine Zubehörteile in die Schüssel der Küchenmaschine (Abb. 11).

6 Garantie und Kundendienst

Besuchen Sie bei evtl. Problemen, für Service oder Informationen www.philips.com/support, oder wenden Sie sich an das Philips Service-Center in Ihrem Land. Die Telefonnummer befindet sich in der Garantieschrift. Sollte es in Ihrem Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Philips-Händler.

Français

1 Important

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre appareil à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- Ne plongez pas le bloc moteur dans l'eau et ne le rincez pas sous l'eau du robinet.

Avertissement

- N'utilisez jamais vos doigts ou un objet pour introduire des ingrédients dans la cheminée de remplissage en cours d'utilisation. Utilisez exclusivement le poussoir.
- Avant de brancher l'appareil sur le secteur, assurez-vous que la tension indiquée au bas de l'appareil correspond à la tension secteur locale.
- Pour éviter tout accident, ne connectez jamais cet appareil à un programmeur.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation, la fiche, le couvercle de protection, le filtre rotatif ou toute autre partie sont endommagés ou présentent des fissures visibles.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, un Centre Service Agréé ou un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Tenez l'appareil et le cordon hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces personnes soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'elles aient pris connaissance des dangers encourus.
- Pour leur sécurité, ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance.

- Si des ingrédients s'accablent sur les parois du blender ou du bol, éteignez l'appareil et débranchez-le. Décollez ensuite les ingrédients des parois à l'aide d'une spatule.
- Soyez prudent(e) lorsque vous videz le bol, manipulez ou nettoyez les disques, les ensembles lames et le tamis de la centrifugeuse. Les bords sont très tranchants !
- Ne touchez pas les lames, surtout lorsque l'appareil est branché. Les lames sont en effet très coupantes.
- Si les lames se bloquent, débranchez toujours l'appareil avant de retirer les ingrédients à l'origine du blocage.
- Veillez à verser du liquide chaud avec précaution dans le robot ménager ou dans le blender, car une production soudaine de vapeur peut éjecter ce liquide hors de l'appareil.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.

Attention

- N'éteignez jamais l'appareil en tournant le blender, le bol ou leur couvercle. Pour éteindre l'appareil, réglez toujours le sélecteur de vitesse sur 0 ou sur OFF.
- Débranchez l'appareil immédiatement après utilisation.
- Attendez toujours l'arrêt complet des pièces en mouvement, puis mettez l'appareil hors tension et débranchez-le avant d'ouvrir le couvercle et d'atteindre toute pièce mobile.
- Si l'appareil doit être laissé sans surveillance, éteignez-le et débranchez-le systématiquement. De même, éteignez et débranchez l'appareil avant tout montage, démontage, nettoyage et changement d'accessoires, ainsi que manipulation des pièces mobiles.
- Avant la première utilisation, nettoyez soigneusement toutes les pièces en contact avec des aliments. Reportez-vous aux instructions et au tableau fournis dans ce manuel.
- N'utilisez jamais d'accessoires ou de pièces d'un autre fabricant n'ayant pas été spécifiquement recommandés par Philips. L'utilisation de ce type d'accessoires ou de pièces entraîne l'annulation de la garantie.
- Ne dépassez pas le niveau maximal indiqué sur le bol ou le blender: Respectez les quantités, le temps de préparation et la vitesse indiqués dans le mode d'emploi.
- Laissez refroidir les aliments chauds (< 80 °C) avant de les traiter.
- Laissez toujours refroidir l'appareil après chaque utilisation.
- Certains aliments, comme les carottes, peuvent provoquer une décoloration de la surface des pièces. Cela est sans conséquence sur le bon fonctionnement de l'appareil. Ces altérations de la coloration disparaissent généralement avec le temps.
- Niveau sonore : Lc = 85 dB [A]

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

Recyclage

Votre produit a été conçu et fabriqué à partir de matériaux et composants de haute qualité, recyclables et réutilisables.

La présence du symbole représentant une poubelle barrée indique que le produit est conforme à la directive européenne 2002/96/CE :

Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères ordinaires. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. La mise au rebut citoyenne de votre ancien produit permet de protéger l'environnement et la santé.

2 Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Vous trouverez des recettes pour votre robot ménager sur le site Web www.philips.com/kitchen.

3 Robot ménager

! Avertissement

- N'utilisez jamais vos doigts ou un objet (par exemple, une spatule) pour introduire des ingrédients dans la cheminée de remplissage en cours d'utilisation. Utilisez exclusivement le poussoir.

Couteau du hachoir

Avant de commencer, assurez-vous que vous avez effectué le montage selon la fig. 2. Vous pouvez utiliser le couteau du hachoir pour hacher, mélanger ou mixer des ingrédients, ou encore pour en faire de la purée. Vous pouvez également l'utiliser pour mixer et mélanger des pâtes à gâteaux.

! Attention

- N'utilisez pas le couteau du hachoir pour hacher des ingrédients durs, tels que des grains de café, du curcuma, des noix de muscade ou des glaçons. Cela pourrait érauler les lames.

≡ Remarque

- Ne faites pas fonctionner l'appareil trop longtemps lorsque vous râpez du fromage (à pâte dure) ou du cheddar car les ingrédients deviendraient trop chauds, commencent à fondre et à former des grumeaux.
- Coupez les grands aliments en morceaux d'environ 3 x 3 x 3 cm.

- Tournez le bol dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer sur le bloc moteur; puis placez le support pour outil dans le bol.
 - Lorsque le bol est correctement fixé, vous entendez un clic.
- Placez le couteau du hachoir sur le support pour outil.
- Placez les ingrédients dans le bol.
- Placez le couvercle sur le bol et fermez-le en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
 - Lorsque le couvercle est correctement assemblé, vous entendez un clic et le couvercle est fixé à la poignée du bol.
- Insérez le poussoir dans la cheminée de remplissage.
- Branchez la fiche électrique.
- Vérifiez le temps de préparation, la quantité maximale et la vitesse nécessaires pour les ingrédients dans le Tableau 1. Réglez le bouton sur la vitesse souhaitée.
- Après utilisation, réglez le bouton sur 0 et débranchez l'appareil.

✿ Conseil

- Lorsque vous hachez des oignons, réglez le bouton sur la position **P** à plusieurs reprises afin d'éviter que les oignons ne soient tranchés trop finement.
- Lorsque des ingrédients s'accablent sur la lame ou sur les parois intérieures du bol, vous pouvez procéder comme suit : 1. Arrêtez l'appareil et débranchez-le. 2. Retirez le couvercle du bol. 3. Détachez les ingrédients de la lame ou de la paroi du bol à l'aide d'une spatule.

Lame dentelée

Avant de commencer, assurez-vous que vous avez effectué le montage selon la fig. 3. Utilisez la lame dentelée pour hacher des fruits congelés.

≡ Remarque

- Insérez toujours l'ensemble lames dans le bol avant de commencer.
- Il est recommandé de couper les fruits en cubes de 2 x 2 x 2 cm avant de les congeler.
- Pour réaliser des desserts de fruits, il est recommandé d'utiliser la vitesse 2 pour une consistance douce et la vitesse 1 pour une consistance épaisse.

- Tournez le bol dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer sur le bloc moteur; puis placez le support pour outil dans le bol.
 - Lorsque le bol est correctement fixé, vous entendez un clic.
- Placez la lame dentelée sur le support pour outil.
- Placez les fruits congelés dans le bol.
- Placez le couvercle sur le bol et fermez-le en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
 - Lorsque le couvercle est correctement assemblé, vous entendez un clic et le couvercle est fixé à la poignée du bol.
- Insérez le poussoir dans la cheminée de remplissage.
- Branchez la fiche électrique.
- Réglez le bouton sur 1 ou 2.
- Après utilisation, réglez le sélecteur de vitesse sur la position 0, puis débranchez l'appareil.

Accessoire de pétrissage

Avant de commencer, assurez-vous que vous avez effectué le montage selon la fig. 4. Vous pouvez utiliser l'outil de pétrissage pour pétrir de la pâte à pain ou à pizza. Vous devez adapter la quantité de liquide pour former la pâte en fonction des conditions d'humidité et de température.

≡ Remarque

- N'utilisez pas l'outil de pétrissage pour mélanger des pâtes à gâteau. Pour cela, utilisez le couteau du hachoir.
- Insérez toujours l'outil de pétrissage dans le bol avant d'y ajouter des ingrédients.

✿ Conseil

- Si vous utilisez de la farine à taux élevé de gluten, utilisez 60 g d'eau par 100 g de farine et pétrissez à la vitesse 1 pendant 2 minute (maximum) pour obtenir un résultat optimal.

- Tournez le bol dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer sur le bloc moteur; puis placez le support pour outil dans le bol.
 - Lorsque le bol est correctement fixé, vous entendez un clic.
- Placez l'outil de pétrissage sur le support pour outil.
- Placez les ingrédients dans le bol.
- Placez le couvercle sur le bol et fermez-le en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
 - Lorsque le couvercle est correctement assemblé, vous entendez un clic et le couvercle est fixé à la poignée du bol.
- Insérez le poussoir dans la cheminée de remplissage.
- Branchez la fiche électrique.
- Réglez le bouton sur la position 1
- Vérifiez le temps de préparation, la quantité maximale et la vitesse nécessaires pour les ingrédients dans le Tableau 1.
- Après utilisation, réglez le bouton sur 0 et débranchez l'appareil.

Fouet

Avant de commencer, assurez-vous que vous avez effectué le montage selon la fig. 5.

- Placez le fouet sur le support pour outil dans le bol.
- Placez le support sur le support pour outil dans le bol.
- Placez les ingrédients dans le bol.
- Placez le couvercle sur le bol. Fermez le couvercle en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Insérez le poussoir dans la cheminée de remplissage.
- Sélectionnez la vitesse 1.
- Après utilisation, réglez le sélecteur de vitesse sur la position 0, puis débranchez l'appareil.

Presse-agrumes

Avant de commencer, assurez-vous que vous avez effectué le montage selon la fig. 6. Vous pouvez utiliser le presse-agrumes pour presser des agrumes.

- Tournez le bol dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer sur le bloc moteur; puis placez le support pour outil dans le bol.
 - Lorsque le bol est correctement fixé, vous pouvez entendre un clic.
- Placez le filtre pour presse-agrumes sur le support pour outil dans le bol. Assurez-vous que la partie saillante du filtre s'enclenche correctement dans le logement de la poignée du bol.
 - Lorsque le filtre est correctement fixé, vous pouvez entendre un clic.
- Placez la cône sur le filtre.
- Branchez la fiche électrique.
- Vérifiez la quantité maximale requise pour les ingrédients au tableau 1. Réglez le bouton sur la vitesse 1.
 - Le cône commence à pivoter.
- Pressez l'agrumes sur le cône.
- De temps à autre, arrêtez de presser les agrumes et retirez la pulpe du filtre. Lorsque vous avez terminé ou si vous souhaitez retirer la pulpe, réglez le bouton sur 0 et retirez le bol de l'appareil avec le filtre et le grand.

Disques à trancher et disques à râper

Avant de commencer, veillez à choisir le disque souhaité et à assembler sur l'appareil conformément à la fig. 7 :

- Disque à trancher réglable pour trancher les ingrédients à différentes épaisseurs
- Disque à râper réversible (petit et grand)

! Attention

- Soyez prudent(s) lorsque vous manipulez le disque. Il est extrêmement coupant.
- N'utilisez jamais les disques pour traiter des ingrédients durs,

Nederlands

1 Belangrijk!

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Registreer uw product op www.philips.com/welcome om optimaal gebruik te kunnen maken van de door Philips geboden ondersteuning.

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.

Gevaar

- Dompel de motorunit niet in water en spoel deze ook niet af.

Waarschuwing

- Gebruik nooit uw vingers of een voorwerp om ingrediënten door de vultrechter te duwen terwijl het apparaat werkt. Gebruik alleen de stamper.
- Controleer voordat u het apparaat aansluit op netspanning of het voltage dat aan de onderkant van het apparaat wordt aangegeven overeenkomt met de plaatselijke netspanning.
- Sluit dit apparaat nooit aan op een tijdschakelaar om gevaarlijke situaties te vermijden.
- Gebruik dit apparaat niet indien het netsnoer, de stekker, de beschermkap, de draaiende zeef of andere delen beschadigd zijn of zichtbare barsten hebben.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat buiten bereik van kinderen houden. Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij toezicht of instructie hebben ontvangen aangaande veilig gebruik van het apparaat, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen voor hun eigen veiligheid.

- Laat het apparaat nooit zonder toezicht werken.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact als er ingrediënten aan de wand van de blenderkan of kom blijven kleven. Verwijder de ingrediënten vervolgens van de wand met een spatel.
- Pas op wanneer u de kom leegt en de schijven, de mesunits en de zeef van de sapcentrifuge aanraakt of schoonmaakt. De snijkanten zijn zeer scherp.
- Raak de messen niet aan, vooral niet wanneer de stekker van het apparaat nog in het stopcontact zit. De messen zijn zeer scherp.
- Als de messen vastlopen, haal dan eerst de stekker uit het stopcontact voordat u de ingrediënten die de messen blokkeren verwijderd.
- Wees voorzichtig als er hete vloeistof in de keukenmachine of blender is geschonken. Dit kan door plotseling stomen uit het apparaat geworpen worden.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

Let op

- Schakel het apparaat nooit uit door de blenderkan, de kom of de deksels te draaien. Schakel het apparaat altijd uit door de snelheidskeuzeknop naar 0 of OFF te draaien.
- Haal na gebruik altijd direct de stekker uit het stopcontact.
- Wacht altijd tot de bewegende delen stilstaan en schakel het apparaat dan uit. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het deksel opent en uw vingers in de onderdelen steekt die bewegen wanneer het apparaat is ingeschakeld.
- Schakel het apparaat altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat onbeheerd achterlaat, en voordat u het apparaat in elkaar zet, uit elkaar haalt, schoonmaakt, onderdelen vervangt of in de buurt komt van onderdelen die bewegen tijdens gebruik.
- Maak de onderdelen die in contact komen met voedsel goed schoon voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt.Volg de instructies en tabel voor schoonmaken in deze handleiding.
- Gebruik nooit accessoires of onderdelen van andere fabrikanten die niet specifiek zijn aanbevolen door Philips. Als u dergelijke accessoires of onderdelen gebruikt, vervalt de garantie.
- Overschrijd nooit de maximumindicatie op de kan of de kom.Volg de hoeveelheden, verwerkingstijd en snelheid zoals aangegeven in de gebruikershandleiding.
- Laat hete ingrediënten afkoelen (< 80 °C) voordat u deze gaat verwerken.
- Laat het apparaat afkoelen tot kamertemperatuur na iedere portie die u hebt verwerkt.
- Bepaalde ingrediënten zoals wortels kunnen verkleuringen op de onderdelen veroorzaken. Dit heeft geen negatief effect op de onderdelen. De verkleuringen verdwijnen na een tijdje meestal vanzelf.
- Geluidsniveau: Lc = 85 dB [A]

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle toepasbare richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is het veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.

Recycling

Uw product is vervaardigd van kwalitatief hoogwaardige materialen en onderdelen, die kunnen worden gerecycled en opnieuw gebruikt.

Wanneer een product is voorzien van een symbool van een afvalcontainer met een kruis erdoorheen, valt het product onder de Europese richtlijn 2002/96/EG:

Gooi het product nooit weg met ander huishoudelijk afval.Win informatie in over de lokale wetgeving omtrent de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten. Door u op de juiste wijze van oude producten te ontdoen, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volkgezondheid.

2 Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Registreer uw product op www.philips.com/welcome om optimaal gebruik te kunnen maken van de door Philips geboden ondersteuning.

Ga voor recepten die u met uw keukenmachine kunt maken naar www.philips.com/kitchen

3 Keukenmachine

! Waarschuwing

- Gebruik nooit uw vingers of een voorwerp (bijvoorbeeld een spatel) om ingrediënten door de vultrechter te duwen terwijl het apparaat werkt. Gebruik alleen de stamper.

Hakmolennes

Zorg ervoor dat u voor u begint alles in elkaar zet volgens fig. 2. U kunt het hakmolennes gebruiken om ingrediënten te hakken, mengen of pureren. U kunt deze ook gebruiken om cakebeslag te mixen en te mengen.

! Let op

- Gebruik het hakmolennes niet om harde ingrediënten zoals kaffeebonen, kurkuma, nootmuskaat of ijsblokjes te hakken.Hierdoor kan het mes bot worden.

≡ Opmerking

- Laat het apparaat niet te lang werken wanneer u (harde) kaas of chocolade hakt. Deze ingrediënten worden anders te heet, waardoor ze gaan smelten en klonteren.
- Snijd grote stukken voedsel van tevoren in stukjes van circa 3 x 3 x 3 cm.

- Draai de kom rechtsom om deze op de motorunit te bevestigen en plaats dan de accessoirehouder in de kom.
 - Als de kom correct is geplaatst, hoort u een klik.
- Plaats het hakmes op de accessoirehouder.
- Doe de ingrediënten in de kom.
- Plaats het deksel op de kom en draai het deksel rechtsom om het vast te zetten.
 - Wanneer het deksel correct is geplaatst, hoort u een klik. Het deksel is dan aan het handvat van de kom bevestigd.
- Plaats de stamper in de vultrechter.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Controleer in Tabel 1 de vereiste bereidingstijd, maximale hoeveelheid en snelheid voor de ingrediënten.Draai de knop naar de gewenste snelheidsstand.
- Draai na gebruik de knop naar **0** en haal de stekker uit het stopcontact.

* Tip

- Als u uien hakt, draai dan de knop een paar keer naar **P** om te voorkomen dat de uien te fijn worden gehakt.
- U kunt de volgende stappen volgen wanneer het voedsel aan het mes of in de kom blijft plakken: 1. Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact. 2. Neem het deksel van de kom. 3. Verwijder de ingrediënten met een spatel van het mes en van de zijkant van de kom.

Getand mes

Zorg ervoor dat u voor u begint alles in elkaar zet volgens fig. 3. Gebruik het getande mes om bevroren fruit te vernalen.

≡ Opmerking

- Plaats de mesunit altijd in de kom voor u begint.
- Het wort aangeraaden het fruit in blokjes van 2 x 2 x 2 cm te snijden alvorens het te bevroren.
- Voor het maken van fruitsesserts wordt het aangeraaden snelheid 2 te gebruiken voor een fijn resultaat en snelheid 1 voor een grof resultaat.

- Draai de kom rechtsom om deze op de motorunit te bevestigen en plaats dan de accessoirehouder in de kom.
 - Als de kom correct is geplaatst, hoort u een klik.
- Plaats het getande mes om jms mee te vernalen op de accessoirehouder.
- Doe het bevroren fruit in de kom.
- Plaats het deksel op de kom en draai het deksel rechtsom om het vast te zetten.
 - Wanneer het deksel correct is geplaatst, hoort u een klik. Het deksel is dan aan het handvat van de kom bevestigd.
- Plaats de stamper in de vultrechter.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Draai de knop naar **1** of **2**.
- Draai na gebruik de snelheidskeuzeknop naar **0** en haal vervolgens de stekker van het apparaat uit het stopcontact.

Kneedaccessoire

Zorg ervoor dat u voor u begint alles in elkaar zet volgens fig. 4. U kunt het kneedaccessoire gebruiken om gistdeeg voor brood en pizza's te kneden. U moet de hoeveelheid vloeistof aanpassen om het deeg te vormen aan de hand van de vochtigheid en temperatuur.

≡ Opmerking

- Gebruik het kneedaccessoire niet om cakebeslag te mengen. Gebruik daar het hakmolennes voor.
- Plaats het kneedaccessoire altijd in de kom voordat u de ingrediënten toevoegt.

* Tip

- Gebruik bij glutemeel voor de beste resultaten 60 g water voor iedere 100 g meel en kneed op snelheid 1 gedurende 2 minuut (max. tijd).

- Draai de kom rechtsom om deze op de motorunit te bevestigen en plaats dan de accessoirehouder in de kom.
 - Als de kom correct is geplaatst, hoort u een klik.
- Plaats het kneedaccessoire op de accessoirehouder.
- Doe de ingrediënten in de kom.
- Plaats het deksel op de kom en draai het deksel rechtsom om het vast te zetten.
 - Wanneer het deksel correct is geplaatst, hoort u een klik. Het deksel is dan aan het handvat van de kom bevestigd.
- Plaats de stamper in de vultrechter.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Draai de knop naar stand **1**.
- Controleer in Tabel 1 de vereiste bereidingstijd, maximale hoeveelheid en snelheid voor de ingrediënten.
- Draai na gebruik de knop naar **0** en haal de stekker uit het stopcontact.

Ballonklopper

Zorg ervoor dat u voor u begint alles in elkaar zet volgens fig. 5:

- Plaats de accessoirehouder in de kom.
- Plaats de ballonklopper op de accessoirehouder in de kom.
- Doe de ingrediënten in de kom.
- Plaats het deksel op de kom.Draai het deksel rechtsom om het vast te zetten. Plaats de stamper in de vultrechter.
- Selecteer snelheid **1**.
- Draai na gebruik de snelheidskeuzeknop naar **0** en haal vervolgens de stekker van het apparaat uit het stopcontact.

Citruspers

Zorg ervoor dat u voor u begint alles in elkaar zet volgens fig. 6. U kunt de citruspers gebruiken om citrusvruchten uit te persen.

- Draai de kom rechtsom om deze op de motorunit te bevestigen en plaats dan de accessoirehouder in de kom.
 - Als de kom correct is geplaatst, hoort u een klik.
- Plaats de zeef voor de citruspers op de accessoirehouder in de kom. Controleer of het uitsteeksel van de zeef in de sleuf van het handvat van de kom zit.
 - Als de zeef correct is geplaatst, hoort u een klik.
- Zet de kegel op de zeef.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Controleer de maximale vereiste hoeveelheid voor de ingrediënten in Tabel 1. Draai de knop naar snelheid **1**.
 - De kegel begint te draaien.
- Druk de citrusvrucht op de perskegel.
- Stop af en toe met persen om pulp uit de zeef te verwijderen.Draai de knop naar **0** en neem de kom met de zeef en perskegel van het apparaat af wanneer u klaar bent met persen of wanneer u pulp wilt verwijderen.

Snijschijven en raspschijven

Kies voor u begint de gewenste schijf en bevestig die volgens fig. 7:

- Verstelbare snijschijf om verschillende diktes in te stellen
- Omkeerbare raspSchijf (klein en groter)

! Let op

- Wees voorzichtig wanneer u de schijf aanraakt. Het heeft een zeer scherpe snijkant.
- Gebruik de schijf nooit om harde ingrediënten zoals ijsblokjes te verwerken.
- Oefen niet te veel druk uit op de stamper wanneer u de ingrediënten in de vultrechter duwt.

4 Reiniging

! Waarschuwing

- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoontmaakt.

! Let op

- Voorlkom dat de snijkanten van de messen en schijven in contact komen met harde voorwerpen. Hierdoor kan het mes bot worden.
- De snijkanten zijn scherp.Wees voorzichtig wanneer u de mesunit van de keukenmachine en de schijven schoontmaakt.

- Maak de motorunit schoon met een vochtige doek.
- Maak de andere onderdelen schoon in warm water (< 60°C) met een beetje afwasmiddel of in de vaatwasmachine.

Snel schoonmaken

Om de keukenmachinekom en blenderkan gemakkelijker schoon te maken gaat u als volgt te werk.

≡ Opmerking

- Controleer of het mes in de kom is bevestigd als u de keukenmachinekom schoontmaakt.

- Giet lauwwarm water (niet meer dan 0,5 liter) en een paar druppels afwasmiddel in de kom van de keukenmachine.
- Plaats het deksel op de kom van de keukenmachine en draai het deksel rechtsom om het vast te zetten.
- Draai de knop naar **P**.Laat het apparaat 30 seconden werken of totdat de kom van de keukenmachine schoon is.
- Draai na gebruik de knop naar **0** en haal de stekker uit het stopcontact.
- Maak de kom van de keukenmachine los en spoel deze met schoon water uit.

5 Opbergen

- Duw het netsnoer in de geïntegreerde snoeropbergruimte (fig. 10).
- Berg het product op een droge plaats op.
- Plaats de schijven, het kneedaccessoire, de kneedas en andere kleine accessoires in de keukenmachinekom (fig. 11).

6 Garantie en service

Als u een probleem hebt of vraag hebt of service nodig hebt, gaat u naar www.philips.com/support of neemt u contact op met het Philips Consumer Care Center in uw land. Het telefoonnummer vindt u in het 'worldwide guarantee' vouwblad. Als er geen Consumer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips-dealer.

Italiano

1 Importante

Congratulations per l'acquisto e benvenuto da Philips! Per usufruire di tutti i vantaggi offerti dal supporto Philips, effettuare la registrazione del prodotto presso il sito Web www.philips.com/welcome.

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente il presente manuale dell'utente e conservarlo per eventuali riferimenti futuri.

Pericolo

- Non immergere la base motore nell'acqua e non sciacquarla mai sotto l'acqua corrente.

Avviso

- Non utilizzare mai le dita o altri oggetti per spingere gli ingredienti nell'apertura di inserimento cibo mentre l'apparecchio è in funzione. Servirsi esclusivamente del pestello.
- Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione, assicurarsi che la tensione indicata sulla base corrisponda alla tensione locale.
- Al fine di evitare situazioni pericolose, non collegare mai l'apparecchio a un timer.
- Non utilizzate l'apparecchio nel caso in cui il cavo di alimentazione, la spina, il coperchio, il setaccio rotante o qualsiasi altra parte risulti danneggiata o mostri rotture visibili.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito da Philips, da un centro di assistenza autorizzato Philips o da persone qualificate al fine di evitare possibili danni.
- Questo apparecchio non deve essere usato dai bambini.Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
- Questo apparecchio può essere usato da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso.
- Per ragioni di sicurezza, non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio.
- Non lasciare mai in funzione l'apparecchio incustodito.
- Se gli ingredienti si attaccano alla parete del vaso frullatore o del recipiente, spegnere l'apparecchio e staccare la spina. Servirsi quindi di una spatola per staccare il cibo dalla parete.
- Prestare attenzione quando si svuota il recipiente, si maneggiano o si puliscono i dischi, le lame e il setaccio della centrifuga. I bordi taglienti sono molto affilati.
- Non toccare le lame, soprattutto quando l'apparecchio è collegato. Le lame sono molto affilate.
- Se le lame si bloccano, togliete la spina dalla presa di corrente prima di rimuovere gli ingredienti che hanno bloccato le lame.

- Fare attenzione se viene versato liquido caldo all'interno del robot da cucina o del frullatore poiché può essere espulso dall'apparecchio a causa dell'improvviso crearsi di vapore.
 - Questo apparecchio è destinato esclusivamente a uso domestico.
- ### Attenzione
- Non spegnere mai l'apparecchio ruotando il vaso frullatore, il recipiente o i relativi coperchi. Per spegnere l'apparecchio, ruotare sempre il selettore di velocità su 0 o OFF.
 - Scollegate la spina dell'apparecchio subito dopo l'uso.
 - Attendere sempre che le parti in movimento si fermino, quindi spegnere e scollegare l'apparecchio prima di aprire il coperchio e recuperare tali parti.
 - Spegnere sempre l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione se viene lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo, pulirlo, sostituire gli accessori o avvicinarsi alle parti in movimento.

- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, lavare con cura tutte le parti che verranno a contatto con gli ingredienti. Consultare le istruzioni e la tabella per la pulizia riportate nel presente manuale.
- Non utilizzare mai accessori o parti di altri produttori non consigliati in modo specifico da Philips. In caso di utilizzo di tali accessori o parti, la garanzia si annulla.
- Non superare le quantità massime indicate sul recipiente o sul vaso del frullatore. Seguire le quantità, i tempi di lavorazione e la velocità indicati nel manuale dell'utente.
- Lasciare raffreddare gli ingredienti caldi (< 80 °C) prima di lavorarli.
- Lasciare sempre raffreddare l'apparecchio a temperatura ambiente dopo ogni utilizzo.
- Alcuni ingredienti, come ad esempio le carote, possono far scolorire la superficie degli accessori. Si tratta di un fenomeno del tutto innocuo: di norma gli accessori tornano al colore originario dopo un po' di tempo.
- Livello acustico: Lc = 85 dB [A]

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato in maniera appropriata e secondo quanto riportato nel manuale di istruzioni, l'apparecchio risulta sicuro in conformità alle prove scientifiche disponibili ad oggi.

Riciclaggio

Il prodotto è stato progettato e assemblato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.

Se su un prodotto si trova il simbolo di un bidone con ruote, ricoperto da una X, vuol dire che il prodotto soddisfa i requisiti della Direttiva Comunitaria 2002/96/CE.

Non gettare mai il prodotto insieme ai normali rifiuti domestici. Informarsi sui regolamenti locali per la raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici. Il corretto smaltimento dei prodotti usati aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.

2 Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuto in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrare il proprio prodotto sul sito: www.philips.com/welcome.

Per ricette da utilizzare con il robot da cucina, andare su www.philips.com/kitchen

3 Robot da cucina

! Avvertenza

- Non utilizzare mai le dita o altri oggetti (ad esempio una spatola) per spingere gli ingredienti nell'apertura di inserimento cibo mentre l'apparecchio è in funzione. Servirsi esclusivamente del pestello.

Cottello tritattutto

Prima di iniziare, assemblare le parti come indicato nella Fig. 2. Utilizzare il cottello tritattutto per tritare, mescolare, frullare o ridurre in pure gli ingredienti. Può essere utilizzato per mescolare gli impasti per dolci.

! Attenzione

- Non utilizzare il cottello tritattutto per tritare ingredienti duri come caffè in grani, curcuma, noce moscata e cubetti di ghiaccio, per evitare di danneggiare o spuntare le lame.

≡ Nota

- Quando si tritano formaggi duri o cioccolato, non lasciare l'apparecchio in funzione troppo a lungo, per evitare che questi ingredienti si riscaldino eccessivamente, inizino a sciogliersi e formino grumi.
- Pretagliare gli ingredienti più grossi riducendoli a cubetti di circa 3 cm di lato.

- Ruotare il recipiente in senso orario per bloccarlo sul gruppo motore, quindi inserire il porta-accessori nel recipiente.
 - Il recipiente è montato correttamente quando scatta in posizione.
- Posizionare il cottello tritattutto sul porta-accessori.
- Mettere gli ingredienti nel contenitore.
- Posizionare il coperchio sul recipiente, quindi ruotarlo in senso orario per bloccarlo.
 - Il coperchio è montato correttamente quando scatta in posizione ed è fissato all'impugnatura del recipiente.
- Spingere il pestello nell'apertura di inserimento cibo.
- Collegare la spina all'alimentazione elettrica.
- Verificare il tempo di preparazione, la quantità massima e l'impostazione della velocità richiesta per gli ingredienti nella Tabella 1. Ruotare la manopola sull'impostazione della velocità desiderata.
- Dopo l'uso, ruotare la manopola su **0**, quindi scollegare l'apparecchio.

* Suggestimento

- Quando si tritano le cipolle, ruotare alcune volte la manopola su **P** per evitare che vengano tritate troppo finemente.
- Quando gli ingredienti si attaccano alla lama o nel recipiente, è possibile eseguire i passaggi seguenti: 1. Spegnere l'apparecchio e staccare la spina. 2. Togliere il coperchio dal recipiente. 3. Staccare gli ingredienti dalle lame o dalla parete del recipiente con una spatola.

Lama seghettata

Prima di iniziare, accertarsi di assemblare le parti come indicato nella Fig. 3. Usare la lama seghettata per frantumare la frutta surgelata.

≡ Nota

- Inserire sempre il gruppo lame nel recipiente prima di iniziare.
- Si consiglia di tagliare la frutta in cubetti di 2x2x2 cm prima di surgelarla.
- Per preparare dessert di frutta, si consiglia di usare la velocità **2** per risultati omogenei e la velocità **1** per ottenere pezzetti.

- Ruotare il recipiente in senso orario per bloccarlo sul gruppo motore, quindi inserire il porta-accessori nel recipiente.
 - Il recipiente è montato correttamente quando scatta in posizione.
- Posizionare la lama seghettata per il ghiaccio sul porta-accessori.
- Posizionare la frutta surgelata nel recipiente.
- Posizionare il coperchio sul recipiente, quindi ruotarlo in senso orario per bloccarlo.
 - Il coperchio è montato correttamente quando scatta in posizione ed è fissato all'impugnatura del recipiente.
- Spingere il pestello nell'apertura di inserimento cibo.
- Collegare la spina all'alimentazione elettrica.
- Ruotare la manopola su **1** o **2**.
- Dopo l'uso, ruotare il selettore di velocità su **0**, quindi staccare la spina dell'apparecchio.

Accessorio per impastare

Prima di iniziare, assemblare le parti come indicato nella Fig. 4. Utilizzare l'accessorio per impastare per preparare pasta per pane e pizze. È necessario regolare la quantità dei liquidi per formare l'impasto tenendo conto delle condizioni di umidità e temperatura.

≡ Nota

- Non utilizzare l'accessorio per impastare per mescolare gli impasti per torte. Usare il cottello tritattuto per questo lavoro.
- Inserire sempre l'accessorio per impastare nel recipiente prima di aggiungere gli ingredienti.

* Suggestimento

- Se si utilizza farina ad elevato contenuto di glutine, per risultati ottimali, utilizzare 60 g di acqua per ogni 100 g di farina e lavorare l'impasto alla velocità 1 per 2 minuti (tempo massimo).

- Ruotare il recipiente in senso orario per bloccarlo sul gruppo motore, quindi inserire il porta-accessori nel recipiente.
 - Il recipiente è montato correttamente quando scatta in posizione.
- Posizionare l'accessorio per impastare sul porta-accessori.
- Mettere gli ingredienti nel contenitore.
- Posizionare il coperchio sul recipiente, quindi ruotarlo in senso orario per bloccarlo.
 - Il coperchio è montato correttamente quando scatta in posizione ed è fissato all'impugnatura del recipiente.
- Spingere il pestello nell'apertura di inserimento cibo.
- Collegare la spina all'alimentazione elettrica.
- Ruotare la manopola in posizione **1**.
- Verificare il tempo di preparazione, la quantità massima e l'impostazione della velocità richiesta per gli ingredienti nella Tabella 1.
- Dopo l'uso, ruotare la manopola su **0**, quindi scollegare l'apparecchio.

Frusta

Prima di iniziare, assemblare le parti come indicato nella Fig. 5.

- Mettere il porta-accessori nel recipiente.
- Posizionare la frusta sul porta-accessori nel recipiente.
- Mettere gli ingredienti nel contenitore.
- Mettere il coperchio sul recipiente. Girare il coperchio in senso orario per fissarlo. Inserire il pestello nell'apertura di inserimento cibo.
- Selezionare la velocità **1**.
- Dopo l'uso, ruotare il selettore di velocità su **0**, quindi staccare la spina dell'apparecchio.

Spremiagrumi

Prima di iniziare, assemblare le parti come indicato nella Fig. 6. Lo spremiagrumi può essere utilizzato per spremere gli agrumi.

- Ruotare il recipiente in senso orario per bloccarlo sul gruppo motore, quindi inserire il porta-accessori nel recipiente.
 - Il recipiente è montato correttamente quando scatta in posizione.
- Inserire il setaccio dello spremiagrumi sul porta-accessori del recipiente. Accertarsi che la parte superiore del setaccio sia bloccata nella fessura dell'impugnatura del recipiente.
 - Il setaccio è montato correttamente quando scatta in posizione.
- Mettere il cono sul setaccio.
- Collegare la spina all'alimentazione elettrica.
- Verificare la quantità massima di ingredienti nella Tabella 1. Impostare la manopola sulla velocità **1**.
 - Il cono inizia a girare.
- Premete l'agrumo sul cono.
- Ogni tanto interrompere l'operazione per togliere la polpa dal setaccio. Al termine dell'operazione o se si desidera togliere la polpa, ruotare la manopola su **0** e togliere il contenitore con il setaccio e il cono.

Dischi per affettare e per grattugiare

Prima di iniziare, scegliere il disco desiderato e assemblarlo secondo la Fig. 7.

- Disco per affettare regolabile per regolare lo spessore desiderato
- Disco per grattugiare reversibile (più grande o piccolo)

! Attenzione

- Fare attenzione quando si maneggia il disco. Quest'ultima è molto affilata.
- Non utilizzare mai il disco con ingredienti duri come i cubetti di ghiaccio.
- Non esercitare una pressione eccessiva sul pestello quando si spingono gli ingredienti nell'apertura di inserimento cibo.

4 Pulizia

Ελληνικά

1 Σημαντικό!

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips, θηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση www.philips.com/welcome.

Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο χρήσης προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και κρατήστε το για μελλοντική αναφορά.

Κίνδυνος

- Μην βυθίζετε το μοτέρ σε νερό και μην το ζεπλνέτε με νερό βρύσης.

Προειδοποίηση

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τα δάχτυλά σας ή κάποιο αντικείμενο για να σπρώξετε υλικά στο στόμιο τροφοδοσίας ενώ η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία. Πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο το εξάρτημα ώθησης.
- Προτού συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στο κάλυθό μέρως της συσκευής αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος.
- Προς αποφυγή επικίνδυνων καταστάσεων, μην συνδέετε ποτέ αυτήν τη συσκευή σε χρονοδιακόπτη.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το καλώδιο τροφοδοσίας, το φις, το προστατευτικό κάλυμμα ή άλλα μέρη έχουν υποστεί ζημιά ή εμφανείς ρωγμές.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τη Philips, από ένα κέντρο επισκευών εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα, προς αποφυγή κινδύνου.

- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επίτηρηση ή ότι έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους.
- Για την ασφάλειά τους, μην επιτρέπτε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.
- Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή να λειτουργεί χωρίς επίβλεψη.
- Εάν το φαγητό κολλήσει στις πλευρικές επιφάνειες της κανάτας του μπλέντερ ή του μπολ, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα. Στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε μια σπάτουλα για να αφαιρέσετε το φαγητό από τα τοιχώματα.
- Να προσέχετε όταν αδειάζετε το μπολ και όταν χειρίζεστε και καθαρίζετε τους δίσκους, τις λεπίδες και το σουρωτήρι του αποχυμωτή. Τα άκρα κοπής είναι πολύ αιχμηρά.
- Μην αγγίζετε τις λεπίδες, ειδικά όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην πρίζα. Οι λεπίδες είναι πολύ αιχμηρές.

- Εάν οι λεπίδες κολλήσουν, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα πριν απομακρύνετε τα υλικά που μπλοκάρουν τις λεπίδες.
 - Θα πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί αν ριζετε ζεστά υγρά στην κουζίνομηχανή ή στο μπλέντερ, καθώς μπορεί να εξέλθουν ζαφνικά με τη μορφή ατμού.
 - Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση μόνο.
- Προσοχή**
- Μην απενεργοποιείτε ποτέ τη συσκευή περιστρέφοντας την κανάτα του μπλέντερ, το μπολ ή τα καπάκια τους. Θα πρέπει να την απενεργοποιείτε πάντα στρέφοντας τον επιλογέα ταχύτητας στη θέση 0 ή OFF.
 - Αποσυνδέετε τη συσκευή από τη πρίζα αμέσως μετά τη χρήση.
 - Να περιμένετε πάντα μέχρι να κινούμενα μέρη να σταματήσουν να κινούνται για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή και την αποσυνδέσετε από την πρίζα. Μόνο τότε, μπορείτε να ανοίξετε το καπάκι και να αγγίξετε τα κινούμενα μέρη.
 - Να απενεργοποιείτε και να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα όταν την αφήνετε αφύλακτη, καθώς και πριν τη συναρμολογήσετε, την αποσυαρμολογήσετε, την καθαρίσετε ή αλλάξετε αξεσουάρ ή όταν πλησιάζετε κοντά σε εξαρτήματα που περιστρέφονται όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.

- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, καθαρίστε σχολαστικά τα μέρη της συσκευής που θα έρθουν σε επαφή με τρόφιμα. Για τον καθαρισμό, ανατρέξτε στις οδηγίες και στον πίνακα που παρέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αξεσουάρ ή εξαρτήματα από άλλους κατασκευαστές, που δεν συνιστώνται ρητά από τη Philips. Εάν χρησιμοποιήσετε τέτοια εξαρτήματα ή μέρη, η εγγύησή σας καθίσταται άκυρη.
- Μην υπερβείτε την ένδειξη της μέγιστης στάθμης στο μπολ ή την κανάτα. Ακολουθήστε τις ποσότητες, το χρόνο επεξεργασίας και την ταχύτητα που υποδεικνύονται στο εγχειρίδιο χρήσης.
- Πριν χρησιμοποιήσετε ζεστά υλικά, αφήστε τα να κρνώσουν (< 80°C).

- Να αφήνετε πάντα τη συσκευή να κρνώσει σε θερμοκρασία δωματίου μετά από την επεξεργασία κάθε ποσότητας.
- Ορισμένα υλικά, όπως τα καρότα, ενδέχεται να προκαλέσουν αποχρωματισμούς στην επιφάνεια των εξαρτημάτων. Αυτό δεν επηρεάζει αρνητικά τα εξαρτήματα. Συνήθως, οι αποχρωματισμοί εξαφανίζονται μετά από κάποιο χρονικό διάστημα.
- Επίπεδο θορύβου: Lc= 85 dB [A]

Ηλεκτρομαγνητικά Πεδία (EMF)

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF). Αν ο χειρισμός γίνει σωστά και σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου χρήσης, η συσκευή είναι ασφαλής στη χρήση βάσει των επιστημονικών αποδείξεων που είναι διαθέσιμες μέχρι σήμερα.

Ανακύκλωση

Το προϊόν σας έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί με υλικά και εξαρτήματα υψηλής ποιότητας, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν και να ξαναχρησιμοποιηθούν.

Αν δείτε το διαγραμμένο σύμβολο ενός κάδο με τροχούς πάνω σε κάποιο προϊόν, σημαίνει ότι το προϊόν καλλιτέται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΟΚ. Μην απορρίπτετε ποτέ το προϊόν σας μαζί με τα οικιακά απορρίματα. Ενημερωθείτε για τους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων. Η σωστή απόρριψη του παλιού σας προϊόντος θα βοηθήσει στην αποφυγή τυχόν αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία.

2 Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλωσορίστε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips, καταχωρήστε το προϊόν σας στη διεύθυνση www.philips.com/welcome.

Μπορείτε να βρείτε αναγίες για την κουζίνομηχανή στη διεύθυνση www.philips.com/kitchen

3 Κουζίνομηχανή

Προειδοποίηση

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τα δάχτυλά σας ή κάποιο αντικείμενο (π.χ. μια σπάτουλα) για να σπρώξετε υλικά στο στόμιο τροφοδοσίας ενώ η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία. Πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο το εξάρτημα ώθησης.

Μαχαίρι κόφτη

Πριν ξεκινήσετε, βεβαιωθείτε ότι έχετε κάνει τη συναρμολόγηση σύμφωνα με την εικ. 2. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το μαχαίρι του κόφτη για να κόψετε, να αναμιξέετε, να ανακάθετε ή να πολτοποιήστε υλικά. Μπορείτε επίσης να αναμιξέετε ζύμη για κέικ.

! Προσοχή

- Μην χρησιμοποιείτε το μαχαίρι του κόφτη για να κόψετε πολύ αντάρτα υλικά όπως κόκκους καφέ, κοκκοποιημένο μακαρόνι και πγάσια, επειδή μπορεί να στασιάζει.

Σημείωση

- Μην αφήνετε τη συσκευή να λειτουργεί για πολύ μεγάλο διάστημα όταν κόβετε (αίτηρά) τυρί ή σοκολάτα. Διαφορετικά, αυτό θα είναι εξαιρετικά υπερβολικά αρχίζουν να λιώνουν και ορβάζουν.
- Προετοιμάστε τα τρόφιμα κόνιστά να σε μεγάλα κομμάτια διαστάσεων περίπου 3 × 3 × 3 εκ.

- Γυρίστε το μπολ προς τα δεξιά για κομμάτιοι στο μοτέρ και στη συνέχεια τοποθετήστε το εξάρτημα συγκράτησης εργαλείων στο μπολ.
 - Όταν κοιμηθείτε σωστά το μπολ, θα ακούσετε ένα κλικ.
- Τοποθετήστε το μαχαίρι του κόφτη στο εξάρτημα συγκράτησης εργαλείων.
- Βάλτε τα υλικά στο μπολ.
- Βάλτε το καπάκι στο μπολ και στη συνέχεια γυρίστε το καπάκι προς τα δεξιά για να ασφαλίσει.
 - Αν το καπάκι έχει τοποθετηθεί σωστά, θα ακούσετε ένα χαρακτηριστικό ήχο και το καπάκι θα κομμάτιοι στη λαβή του μπολ.
- Τοποθετήστε το εξάρτημα ώθησης στο στόμιο τροφοδοσίας.
- Συνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας στην υποδοχή τροφοδοσίας ρεύματος.
- Ελέγξτε το χρόνο παρασκευής, τη μέγιστη ποσότητα και τη ρύθμιση ταχύτητας που απαιτείται για τα υλικά, στον Πίνακα 1. Γυρίστε το κουμπί στη ρύθμιση ταχύτητας που επιθυμείτε.
- Μετά τη χρήση, γυρίστε το κουμπί στο 0 και έπειτα βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα.

Συμβουλή

- Όταν κόβετε κρεμμύδια, γυρίστε το κουμπί στο P μερικές φορές, ώστε να μην τα κόψετε υπερβολικά λεπτά.
- Αν τα υλικά κολλήσουν στη λεπίδα ή στο κουτερικό του μπολ, μπορείτε να ακολουθήσετε τα παρακάτω βήματα 1. Αποεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα. 2. Αφαιρέστε το καπάκι από το μπολ. 3. Αφαιρέστε τα υλικά από τη λεπίδα ή από τις πλευρικές επιφάνειες του μπολ με μια σπάτουλα.

Οδοντωτή λεπίδα

Πριν ξεκινήσετε, βεβαιωθείτε ότι έχετε κάνει τη συναρμολόγηση σύμφωνα με την εικ. 3. Με την οδοντωτή λεπίδα, μπορείτε να θρυμματίσετε παγωμένα φρούτα.

Σημείωση

- Να τοποθετείτε πάντα τη μονάδα της λεπίδας στο μπολ πριν ξεκινήσετε.
- Πριν πάωσετε τα φρούτα, σας συμβουλεύουμε να τα κόψετε σε κυβικά 2x2x2 εκ.
- Όταν φτιάχνετε επιδόρπια, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την ταχύτητα 2 για ομοιόμορφο αποτέλεσμα και την ταχύτητα 1 για πιο τραγανά αποτελέσα.

- Γυρίστε το μπολ προς τα δεξιά για κομμάτιοι στο μοτέρ και στη συνέχεια τοποθετήστε το εξάρτημα συγκράτησης εργαλείων στο μπολ.
 - Όταν κοιμηθείτε σωστά το μπολ, θα ακούσετε ένα κλικ.
- Τοποθετήστε την οδοντωτή λεπίδα του πάγου στο εξάρτημα συγκράτησης εργαλείων.
- Τοποθετήστε τα παγωμένα φρούτα στο μπολ.
- Βάλτε το καπάκι στο μπολ και στη συνέχεια γυρίστε το καπάκι προς τα δεξιά για να ασφαλίσει.
 - Αν το καπάκι έχει τοποθετηθεί σωστά, θα ακούσετε ένα χαρακτηριστικό ήχο και το καπάκι θα κομμάτιοι στη λαβή του μπολ.
- Τοποθετήστε το εξάρτημα ώθησης στο στόμιο τροφοδοσίας.
- Συνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας στην υποδοχή τροφοδοσίας ρεύματος.
- Γυρίστε το κουμπί στο 1 ή στο 2.
- Μετά τη χρήση, ρυθμίστε το διακόπτη ταχυτήτων στη θέση 0 και αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα.

Εξάρτημα ζύμωσης

Πριν ξεκινήσετε, βεβαιωθείτε ότι έχετε κάνει τη συναρμολόγηση σύμφωνα με την εικ. 4. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το εξάρτημα ζύμωσης για να ετοιμάσετε ζύμη για ψωμί και πίτσα. Πρέπει να ρυθμίσετε την ποσότητα του υγρού για τη ζύμη ανάλογα με την υγρασία και τη θερμοκρασία.

Σημείωση

- Μην χρησιμοποιήστε το εξάρτημα ζύμωσης για να αναμιξέετε ζύμη για κέικ. Για αυτόν το σκοπό, χρησιμοποιήστε το μαχαίρι του κόφτη.
- Να τοποθετείτε πάντα το εξάρτημα ζύμωσης στο μπολ προτού προσθέτετε τα υλικά.

Συμβουλή

- Αν χρησιμοποιείτε αλάρι με υψηλή περιεκτικότητα σε χλωρίδιο, προσθέστε 60 γρα. νερό ανά 100 γρα. αλάρι και επιβεβαιώστε τα στην ταχύτητα 1 για 2 λεπτά το πολύ.

- Γυρίστε το μπολ προς τα δεξιά για κομμάτιοι στο μοτέρ και στη συνέχεια τοποθετήστε το εξάρτημα συγκράτησης εργαλείων στο μπολ.
 - Όταν κοιμηθείτε σωστά το μπολ, θα ακούσετε ένα κλικ.
- Τοποθετήστε το εξάρτημα ζύμωσης στο εξάρτημα συγκράτησης εργαλείων.
- Βάλτε τα υλικά στο μπολ.
- Βάλτε το καπάκι στο μπολ και στη συνέχεια γυρίστε το καπάκι προς τα δεξιά για να ασφαλίσει.
 - Αν το καπάκι έχει τοποθετηθεί σωστά, θα ακούσετε ένα χαρακτηριστικό ήχο και το καπάκι θα κομμάτιοι στη λαβή του μπολ.
- Τοποθετήστε το εξάρτημα ώθησης στο στόμιο τροφοδοσίας.
- Συνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας στην υποδοχή τροφοδοσίας ρεύματος.
- Γυρίστε το κουμπί στη θέση 1.
- Ελέγξτε το χρόνο παρασκευής, τη μέγιστη ποσότητα και τη ρύθμιση ταχύτητας που απαιτείται για τα υλικά, στον Πίνακα 1.
- Μετά τη χρήση, γυρίστε το κουμπί στο 0 και έπειτα βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα.

Χτυπητήρι

Πριν ξεκινήσετε, βεβαιωθείτε ότι έχετε κάνει τη συναρμολόγηση σύμφωνα με την εικ. 5.

- Τοποθετήστε το εξάρτημα συγκράτησης εργαλείων στον κάδο.
- Τοποθετήστε το χτυπητήρι στο εξάρτημα συγκράτησης εργαλείων στο μπολ.
- Βάλτε τα υλικά στο μπολ.
- Τοποθετήστε το καπάκι στο μπολ. Γυρίστε το καπάκι προς τα δεξιά για να το ασφαλίσετε. Τοποθετήστε το εξάρτημα ώθησης στο στόμιο τροφοδοσίας.
- Επιλέξτε την ταχύτητα 1.
- Μετά τη χρήση, ρυθμίστε το διακόπτη ταχυτήτων στη θέση 0 και αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα.

Συμβουλή

- Για καλύτερα αποτελέσματα στα κέικ, χρησιμοποιήστε το χτυπητήρι.

Στύψης

Πριν ξεκινήσετε, βεβαιωθείτε ότι έχετε κάνει τη συναρμολόγηση σύμφωνα με την εικ. 6. Μπορείτε να χρησιμοποιήστε το λεμονοστύψη για να στύψετε εσπεριδοειδή.

- Γυρίστε το μπολ προς τα δεξιά για κομμάτιοι στο μοτέρ και στη συνέχεια τοποθετήστε το εξάρτημα συγκράτησης εργαλείων στο μπολ.
 - Όταν κοιμηθείτε σωστά το μπολ, θα ακούσετε ένα κλικ.
- Τοποθετήστε τη σήτα του λεμονοστύψη στο εξάρτημα συγκράτησης εργαλείων μέσα στο μπολ. Βεβαιωθείτε ότι η προέσχη της σήτας έχει ασφαλιστεί στην υποδοχή της λαβής του μπολ.
 - Αν τοποθετήσετε σωστά τη σήτα, θα ακούσετε ένα κλικ.
- Τοποθετήστε τον κύριο πάνω στη σήτα.
- Συνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας στην υποδοχή τροφοδοσίας ρεύματος.
- Ανατρέξτε στον Πίνακα 1 για να δείτε τη μέγιστη ποσότητα που απαιτείται για τα υλικά. Γυρίστε το κουμπί στην ταχύτητα 1.
 - Ο κύριος αρχίζει να περιστρέφεται.
- Πιέστε το εσπεριδοειδές πάνω στον κύριο.
- Κατά διαστήματα να σταματήστε προκειμένου να αφαιρέτε τον πολτό από το σουρωτήρι. Όταν τελειώσετε το στήψιμο ή όταν θέλησετε να αφαιρέσετε τον πολτό, γυρίστε το κουμπί στο 0 και βγάλτε το μπόλ από τη συσκευή, με τη σήτα και τον κύριο πάνω στο μπολ.

Δίσκοι κοπής και τεμαχιστού

Πριν ξεκινήσετε, φροντίστε να επιλέξετε τον κατάλληλο δίσκο και συναρμολογήστε τον σύμφωνα με την εικ. 7:

- Ρυθμιζόμενος δίσκος κοπής για διαφορετικά πάχη
- Δίσκος τεμαχισμού δύο σφένων (μικρό και μεγάλο μέγεθος)

! Προσοχή

- Να προσέχετε όταν χρησιμοποιείτε τους δίσκους. Το άκρο κοπής είναι πολύ αιχμηρό.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το δίσκο για την επίστρωση οδοντωτών υλικών όπως τα πγάσια.
- Όταν σπρώχνετε υλικά στο στόμιο τροφοδοσίας, μην ακείτε υπερβολική πίεση στο εξάρτημα ώθησης.

4 Καθάρισμα

Προειδοποίηση

- Για να καθαρίσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε την προηγουμένως από το ρεύμα.

! Προσοχή

- Φροντίστε τα αιχμηρά άκρα των λεπίδων και των δίσκων να μην έρχονται σε επαφή με ακαθάρα αντικείμενα. Οποιοδήποτε επαφή μπορεί να σταματήσει τις λεπίδες.
- Τα άκρα των λεπίδων είναι αιχμηρά. Να προσέχετε όταν καθαρίζετε τους δίσκους και τις λεπίδες της κουζίνομηχανής.

- Καθαρίστε το μοτέρ με ένα υγρό πανί.
- Για να καθαρίσετε τα υπόλοιπα εξαρτήματα, χρησιμοποιήστε ζεστό νερό (< 60 °C) και υγρό απορρυπαντικό ή βάλτε τα στο πλυντήριο πιάτων.

Γρήγορος καθαρισμός

Για να καθαρίσετε πιο εύκολα το μπολ της κουζίνομηχανής, μπορείτε να ακολουθήσετε τα παρακάτω βήματα.

Σημείωση

- Βεβαιωθείτε ότι όταν καθαρίζετε το μολ της κουζίνομηχανής, η λεπίδα είναι στερεωμένη στο μολ.

- Ρίξτε χλιαρό νερό (όχι πάνω από 0,5 λίτρα) και λίγες σταγόνες υγρού απορρυπαντικού στο μολ της κουζίνομηχανής.
- Τοποθετήστε το καπάκι στο μολ της κουζίνομηχανής και γυρίστε το προς τα δεξιά για να κοιμηθείτε.
- Γυρίστε το κουμπί στο P. Αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει τουλάχιστον για 30 δευτερόλεπτα ή μέχρι το μολ της κουζίνομηχανής να καθαριστεί.
- Μετά τη χρήση, γυρίστε το κουμπί στο 0 και έπειτα βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα.
- Αφαιρέστε τη συσκευή της κουζίνομηχανής και ξεπλύνετε το με καθαρό νερό.

5 Συστήματα αποθήκευσης

- Σπρώξτε το καλώδιο τροφοδοσίας μέσα στην ενσωματωμένη θήκη φύλαξης καλωδίου (εικ. 10).
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε μέρος χωρίς υγρασία.
- Τοποθετήστε τους δίσκους, το εξάρτημα ζύμωσης, τον δίσκον και τα υπόλοιπα μικροεξαρτήματα μέσα στο μολ της κουζίνομηχανής (εικ. 11).

6 Εγγύηση και σέρβις

Εάν αντιμετωπίσετε κάποιο πρόβλημα, χρειάζεστε πληροφορίες ή η συσκευή σας χρειάζεται σέρβις, επισκεφθείτε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα. 2. Αφαιρέστε το καπάκι από το μπολ. 3. Αφαιρέστε τα υλικά από τη λεπίδα ή από τις πλευρικές επιφάνειες του μπολ με μια σπάτουλα.

Εσπαñόλ

1 Important

Enhorabuena por su adquisición y bienvenido a Philips. Para poder beneficiarse por completo de la asistencia que ofrece Philips, registre el producto en www.philips.com/welcome. Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Peligro

- No sumerja la unidad motora en agua ni la enjuague bajo el grifo.

Advertencia

- Nunca utilice los dedos ni un objeto para empujar ingredientes en el orificio de entrada mientras el aparato está en funcionamiento. Utilice sólo el empujador.
- Antes de conectar el aparato a la corriente, asegúrese de que el voltaje indicado en la parte inferior del aparato se corresponde con el de la red eléctrica local.
- Para evitar situaciones de peligro, no conecte nunca el aparato a un interruptor con temporizador.
- No utilice el aparato si el cable de alimentación, el enchufe, la cubierta protectora, el tamiz giratorio o cualquier otra pieza están dañados o tienen grietas visibles.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips u otro personal cualificado, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- Los niños no deben utilizar este aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños.
- Este aparato puede ser usado por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso.
- Para su seguridad, no permita que los niños jueguen con el aparato.
- No deje nunca que el aparato funcione sin vigilancia.
- Si los alimentos se pegan a la pared de la jarra de la batidora o del recipiente, apague el aparato y desenchúfelo. A continuación, utilice una espátula para separar los alimentos de la pared.
- Tenga cuidado al vaciar el recipiente y al coger o limpiar los discos, las unidades de cuchillas y el tamiz de la licuadora. Los bordes de las cuchillas están muy afilados.

- No toque las cuchillas, sobre todo cuando el aparato esté enchufado. Las cuchillas están muy afiladas.
- Si las cuchillas se bloquean, desenchufe el aparato antes de retirar los ingredientes que están bloqueándolas.
- Tenga cuidado al verter líquidos calientes en el robot de cocina o la batidora, ya que pueden ser expulsados del aparato debido a la generación repentina de vapor.
- Este aparato es solo para uso doméstico.

Precaución

- No apague nunca el aparato girando la jarra de la batidora, el recipiente o las tapas. Apague siempre el aparato girando el selector de velocidad a la posición 0 o de apagado.
- Desenchufé el aparato inmediatamente después de usarlo.
- Espere siempre a que las piezas móviles se paren y, a continuación, apague y desenchufe el aparato antes de abrir la tapa y tocar ninguna pieza que se mueva durante el uso.
- Apague siempre el aparato y desenchúfelo de la fuente de alimentación si lo va a dejar desatendido, así como antes de montar, desmontar, limpiar, cambiar los accesorios o tocar alguna de las piezas que está en movimiento durante su funcionamiento.
- Antes de usar el aparato por primera vez, limpie bien las piezas que vayan a entrar en contacto con los alimentos. Consulte las instrucciones y la tabla de limpieza de este manual.
- No utilice nunca accesorios ni piezas de otros fabricantes que Philips no recomiende específicamente. Si lo hace, quedará anulada su garantía.
- No exceda la indicación de nivel máximo del recipiente o la jarra. Sigas las cantidades, tiempos de procesamiento y velocidades indicadas en el manual de usuario.
- Deje que los ingredientes calientes se enfríen (80° C o menos) antes de procesarlos.
- Deje siempre que el aparato se enfríe a temperatura ambiente después de procesar cada lote.

- Ciertos ingredientes pueden causar decoloraciones en la superficie de las piezas por ejemplo, las zanahorias. Esto no tiene un efecto negativo en ellas. Las decoloraciones desaparecen generalmente después de algún tiempo.
- Nivel de ruido: Lc = 85 dB [A]

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato de Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos (EMF). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el aparato se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

Reciclaje

Este producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar:

Cuando vea el símbolo de cubo de basura tachado en un producto, significa que cumple la Directiva europea 2002/96/CE.

Nunca deseché el producto con la basura normal del hogar. Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos. El desecho correcto de un producto usado ayuda a evitar consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana.

2 Introducción

Enhorabuena por su compra y bienvenido a Philips. Para poder beneficiarse por completo de la asistencia que ofrece Philips, registre el producto en www.philips.com/welcome. Para obtener recetas para cocinar con el robot de cocina, visite www.philips.com/kitchen

3 Robot de cocina

Advertencia

- Nunca utilice los dedos ni un objeto (por ejemplo, una espátula) para empujar ingredientes en el orificio de entrada mientras el aparato está en funcionamiento. Utilice sólo el empujador.

Cuchilla de la picadora

Antes de comenzar, asegúrese de que realiza el montaje según la fig. 2.

Puede utilizar la cuchilla de la picadora para cortar, mezclar y batir los ingredientes o hacerlos puré. También lo puede utilizar para mezclar masas ligeras.

! Precaución

- No utilice la cuchilla de la picadora para picar ingredientes duros como granos de café, ciruela, nuez moscada y cubitos de hielo, ya que podrán estropear el filo de las cuchillas.

Σημείωση

- No deje el aparato en funcionamiento demasiado tiempo cuando corte queso o chocolate duro. De lo contrario, estos ingredientes pueden calentarse demasiado, empezar a fundirse y formar grumos.
- Corte los alimentos grandes en trozos de aproximadamente 3 × 3 × 3 cm.

- Gire el recipiente hacia la derecha para fijarlo en la unidad motora y a continuación coloque el soporte de accesorios en el recipiente.
 - Cuando el recipiente se fija correctamente, se oye un clic.
- Coloque la cuchilla de la picadora en el soporte de accesorios.
- Ponga los ingredientes en el recipiente.
- Coloque la tapa sobre el recipiente y gírela en el sentido de las agujas del reloj para ajustarla.
 - Cuando la tapa se monta correctamente, se oye un clic y la tapa queda fijada al asa del recipiente.
- Coloque el empujador en el orificio de entrada.
- Conecte el adaptador de alimentación a la fuente de alimentación.
- Compruebe el tiempo de preparación, la cantidad máxima y la posición de velocidad necesarios para los ingredientes en la Tabla 1. Gire el botón a la posición de velocidad deseada.
- Después del uso, gire el botón a la posición 0 y, a continuación, desenchufe el aparato.

Σημείωση

- Si va a picar cebolla, gire el botón a la posición P unas cuantas veces para evitar picarla demasiado fino.
- Si los alimentos se pegan a la cuchilla o al interior del recipiente, puede seguir los pasos siguientes: 1. Apague el aparato y desenchúfelo. 2. Quite la tapa del recipiente. 3. Retire los ingredientes de las cuchillas o de las paredes del recipiente con una espátula.

Cuchilla con filo de sierra

Antes de comenzar, asegúrese de que realiza el montaje según la fig. 3. Utilice la cuchilla con filo de sierra para picar fruta congelada.

Σημείωση

- Coloque siempre la unidad de cuchillas en el recipiente antes de empezar.
- Se recomienda cortar la futa en dados de 2 × 2 × 2 cm antes de congelarla.
- Para preparar postres de fruta, se recomienda utilizar la velocidad 2 para obtener una textura cremosa y la velocidad 1 para obtener una textura con trozos.

- Gire el recipiente hacia la derecha para fijarlo en la unidad motora y a continuación coloque el soporte de accesorios en el recipiente.
 - Cuando el recipiente se fija correctamente, se oye un clic.
- Coloque la cuchilla para hielo con filo de sierra en el soporte de accesorios.
- Coloque la fruta congelada en el recipiente.
- Coloque la tapa sobre el recipiente y gírela en el sentido de las agujas del reloj para ajustarla.
 - Cuando la tapa se monta correctamente, se oye un clic y la tapa queda fijada al asa del recipiente.
- Coloque el empujador en el orificio de entrada.

- Conecte el adaptador de alimentación a la fuente de alimentación.

Norsk

1 Viktig
Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips. Hvis du vil ha fullt utbytte av støtten som Philips tilbyr, kan du registrere produktet påwww.philips.com/welcome. Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.
Fare
<ul style="list-style-type: none">Motorenheten må ikke dyppes i vann eller skylles under springen.
Advarsel
<ul style="list-style-type: none">Bruk aldri fingrene eller et objekt til å skyve ingredienser inn i materøret mens apparatet er i bruk. Bruk bare stapperen.

Før du begynner, må du kontrollere at du monterer i henhold til fig. 2.

Du kan bruke hakkerkniven til å hakke, mikse, blande eller mose ingredienser. Du kan også bruke den til å blande og mikse kakerene.

Merknad

- Ikke bruk hakkerkniven til å hakke ingredienser som er harde, feks kaffeberner, gurkemeie, muskatnøtt og sibbet; da dette kan gjøre kniven sløv.
- Når du apparatet gå for lenge når du hakker (harde) oster eller sjokolade. Disse ingrediensene kan bli for varme, slik at de begynner å smelte og blir klumpete.
- Del opp større stykker på forhånd i biter på ca 3 x 3 x 3 cm.

- Vri bollen med klokken for å feste den på motorenheten, og plasser utstyrsholderen i bollen.
 - Når bollen sitter fast på riktig måte, hører du et klikk.
- Plasser hakkerkniv på utstyrsholderen.
- Ha ingrediensene i bollen.
- Sett lokket på bollen, og vri lokket med klokken for å feste det.
 - Når lokket er montert riktig, hører du et klikk og lokket er festet til bollens håndtak.
- Plasser stapperen i materøret.
- Koble støpselet til stikkontakten.
- Kontroller tilberedningstid, maksimal mengde og hastighetsinnstilling som kreves for ingrediensene i Tabell 1. Vri på knappen til ønsket hastighetsinnstilling.
- Etter bruk vrir du bryteren til **0** og kobler fra apparatet.

- Når du hakker lak, vrir du bryteren til **P** et par ganger for å hindre at laken blir hakket for fint.
- Når maten henger fast på kniven eller inn siden av bollen, kan du utføre følgende trim: 1. Slå apparatet av, og trekk deretter ut støpselet fra stikkontakten. 2. Ta av lokket på bollen. 3. Fjern ingrediensene fra kniven eller inn siden av bollen med en slikkspott.

- Dette apparatet skal ikke brukes av barn. Oppbevar apparatet og ledningen utilgjengelig for barn.
- Dette apparatet kan brukes av personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen.
- For barnets egen sikkerhet må du ikke la det leke med apparatet.
- La aldri apparatet gå uten tilsyn.

- Hvis mat kleber seg til veggen på hurtigmikserens kanne eller bolle, slår du av apparatet og trekker ut støpselet fra stikkontakten. Bruk deretter en slikkspott til å fjerne maten fra veggen.
- Vær forsiktig når du tømmer bollen, håndterer eller rengjør kutteskivene, knivenhetene og saftsilen. Knivseggene er svært skarpe.
- Ikke berør knivene, spesielt hvis apparatet er koblet til strømmettet. Knivene er svært skarpe.
- Hvis knivene setter seg fast, må du trekke støpselet ut av stikkontakten før du fjerner ingrediensene som blokkerer knivene.
- Vær forsiktig hvis varm væsk helles i foodprocessoren eller hurtigmikseren, ettersom væsken kan komme ut av apparatet igjen i form av plutselig damp.
- Dette apparatet skal kun brukes i husholdningen.

Forsiktig

- Slå aldri av apparatet ved å vri på mikserkannen, bollen eller loddene til disse. Slå alltid av apparatet ved å vri hastighetsvelgeren til **0** eller **OFF** (AV).
- Koble apparatet fra strømmettet umiddelbart etter bruk.
- Vent alltid til de bevegelige delene har stoppet opp. Slå deretter av og koble fra apparatet før du åpner lokket og stikker hendene inn i deler som beveger seg under bruk.
- Slå alltid av apparatet og trekk ut stikkontakten hvis apparatet står uten tilsyn, og før montering, demontering, rengjøring, bytte av tilbehør eller før håndtering av deler som beveger seg når apparatet er i bruk.
- Før du bruker apparatet for første gang, må alle deler som kommer i kontakt med mat, rengjøres grundig. Se instruksjonene og tabellen for rengjøring som er oppgitt i denne brukerhåndboken.
- Ikke bruk tilbehør eller deler fra andre produsenter som Philips ikke spesifikt anbefaler. Hvis du bruker slikt tilbehør eller slike deler, blir garantien ugyldig.
- Ikke overskrid maksimalumsnivået som er angitt på bollen eller kannen. Følg mengdene, bearbeidingstiden og hastighetene som angitt i brukerhåndboken.
- Avkjøl varme ingredienser (< 80 °C) før de bearbeides.
- La alltid apparatet avkjøles til romtemperatur mellom hver porsjon som bearbeides.
- Visse ingredienser, for eksempel gulrøtter, kan forårsake misfarging av overflaten til delene. Dette har ingen negativ innvirkning på delene. Misfargingen forsvinner vanligvis etter noe tid.
- Støynivå: Lc = 85 dB [A]

Elektromagnetiske felt (EMF)
Dette Philipsapparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt (EMF). Hvis apparatet håndteres riktig og i samsvar med instruksjonene i denne brukerhåndboken, er det trygt å bruke det ut fra den kunnskapen vi har per dags dato.
Gjenvinning
Produktet er utformet og produsert med materialer og komponenter av svært høy kvalitet som kan resirkuleres og gjenbrukes. <p>Når et produkt er merket med en søppeldunk med kryss over, betyr det at produktet dekkes av EU-direktiv 2002/96/EF.</p> <p>Kast aldri produktet sammen med annet husholdningsavfall. Gjør deg kjent med lokale bestemmelser om avfallsdeponering av elektriske og elektroniske produkter. Hvis du deponerer gamle produkter riktig, bidrar du til å forhindre negative konsekvenser for helse og miljø.</p>
2 Innledning
Gratulerer med kjøpet, og velkommen til Philips! Hvis du vil dra full nytte av støtten som Philips tilbyr, kan du registrere produktet ditt på www.philips.com/welcome. Når det gjelder oppskriftene til bruk med foodprocessoren, kan du gå til www.philips.com/kitchen

3 Foodprocessor

⚠ Advarsel
<ul style="list-style-type: none">Bruk aldri fingrene eller et objekt (for eksempel en slikkspott) til å skyve ingredienser inn i materøret mens motoren er i gang. Bruk bare stapperen.

Hakkerkniv

Før du begynner, må du kontrollere at du monterer i henhold til fig. 2.

Du kan bruke hakkerkniven til å hakke, mikse, blande eller mose ingredienser. Du kan også bruke den til å blande og mikse kakerene.

Forsiktig

- Ikke bruk hakkerkniven til å hakke ingredienser som er harde, feks kaffeberner, gurkemeie, muskatnøtt og sibbet; da dette kan gjøre kniven sløv.

Merknad

- Ikke la apparatet gå for lenge når du hakker (harde) oster eller sjokolade. Disse ingrediensene kan bli for varme, slik at de begynner å smelte og blir klumpete.
- Del opp større stykker på forhånd i biter på ca 3 x 3 x 3 cm.

- Vri bollen med klokken for å feste den på motorenheten, og plasser utstyrsholderen i bollen.
 - Når bollen sitter fast på riktig måte, hører du et klikk.
- Plasser hakkerkniv på utstyrsholderen.
- Ha ingrediensene i bollen.
- Sett lokket på bollen, og vri lokket med klokken for å feste det.
 - Når lokket er montert riktig, hører du et klikk og lokket er festet til bollens håndtak.
- Plasser stapperen i materøret.
- Koble støpselet til stikkontakten.
- Kontroller tilberedningstid, maksimal mengde og hastighetsinnstilling som kreves for ingrediensene i Tabell 1. Vri på knappen til ønsket hastighetsinnstilling.
- Etter bruk vrir du bryteren til **0** og kobler fra apparatet.

Tips

- Når du hakker lak, vrir du bryteren til **P** et par ganger for å hindre at laken blir hakket for fint.
- Når maten henger fast på kniven eller inn siden av bollen, kan du utføre følgende trim: 1. Slå apparatet av, og trekk deretter ut støpselet fra stikkontakten. 2. Ta av lokket på bollen. 3. Fjern ingrediensene fra kniven eller inn siden av bollen med en slikkspott.

Taggete kniv
Før du begynner, må du kontrollere at du monterer i henhold til fig. 3. Bruk den taggete kniven til å knuse frossen frukt.
Merknad
<ul style="list-style-type: none">Sett alltid knivenheten i bollen før du begynner. Det anbefales at du kutter frukten i terninger på 2 × 2 × 2 cm før du fryser den. Når du skal lage fruktdessert, anbefales det å bruke hastighet 2 for å få et jevnt resultat, og hastighet 1 for et grovere resultat.
Tips
<ul style="list-style-type: none">Hvis du bruker mel med høyt gluteninnhold, kan du bruke 60 g vann i hver 100 g mel og ette med hastighet 1 i 2 minutter (maks.) for å oppnå best mulig resultat.

Etetilbehør

Før du begynner, må du kontrollere at du monterer i henhold til fig. 4.

Du kan bruke etetilbehøret til å ette gjæredg til brød og pizza. Du må justere mengden væske for å forme deigen i henhold til luftfuktighet og temperatur.

⚠ Merknad
<ul style="list-style-type: none">Ikke bruk etetilbehøret til å blande kakerene. Bruk hakkerkniven til dette. Sett alltid etetilbehøret i bollen før du har i ingrediensene.
Tips
<ul style="list-style-type: none">Hvis du bruker mel med høyt gluteninnhold, kan du bruke 60 g vann i hver 100 g mel og ette med hastighet 1 i 2 minutter (maks.) for å oppnå best mulig resultat.

- Vri bollen med klokken for å feste den på motorenheten, og plasser utstyrsholderen i bollen.
 - Når bollen sitter fast på riktig måte, hører du et klikk.
- Sett etetilbehøret på utstyrsholderen.
- Ha ingrediensene i bollen.
- Sett lokket på bollen, og vri lokket med klokken for å feste det.
 - Når lokket er montert riktig, hører du et klikk og lokket er festet til bollens håndtak.
- Plasser stapperen i materøret.
- Koble støpselet til stikkontakten.
- Vri bryteren på 1-stillingen.
- Kontroller tilberedningstid, maksimal mengde og hastighetsinnstilling som kreves for ingrediensene i Tabell 1.
- Etter bruk vrir du bryteren til **0** og kobler fra apparatet.

Ballongvisp

Før du begynner, må du kontrollere at du monterer i henhold til fig. 5:

- Plasser utstyrsholderen i bollen.
- Sett ballongvispen på utstyrsholderen i bollen.
- Ha ingrediensene i bollen.
- Sett lokket på bollen.Vri lokket med klokken for å feste det. Legg skyveren i materøret.
- Velg hastighet **1**.
- Etter bruk vrir du hastighetsvelgeren til **0** og kobler fra apparatet.

Sitruspresse

Før du begynner, må du kontrollere at du monterer i henhold til fig. 6.

- Du kan bruke sitruspressen til å presse sitrusfrukter.
- Vri bollen med klokken for å feste den på motorenheten, og plasser utstyrsholderen i bollen.
 - Når bollen sitter fast på riktig måte, hører du et klikk.
- Sett silen til sitruspressen på utstyrsholderen i bollen. Kontroller at fremspringet på silen er låst i sporet på bollens håndtak.
- Når silen sitter fast på riktig måte, hører du et klikk.
- Sett safttoppen på silen.
- Koble støpselet til stikkontakten.
- Kontroller maksimalmengden som kreves for ingrediensene, i Tabell 1.Vri bryteren til hastighet **1**.
 - Safttoppen begynner å rotere.
- Trykk sitrusfrukt ned i safttoppen.
- Stopp pressingen med jevne mellomrom for å fjerne fruktjettet fra silen. Når du er ferdig med å presse eller når du ønsker å fjerne fruktjettet, vrir du bryteren til **0** og fjerner bollen med silen og safttoppen fra apparatet.

Kutte- og raspeskiver

Før du begynner, må du kontrollere at du velger riktig skive og montere i henhold til fig. 7.

- Pese kaikkii ruuan kanssa kosketuksiin joutuvat osat ennen käyttöönottoa. Katso puhdistusohjeet ja -taulukko tästä käyttöoppaasta.
- Vendbar raspeskive (større eller liten størrelse)

⚠ Forsiktig
<ul style="list-style-type: none">Vær forsiktig når du håndterer skiven. Den har en svært skarp knivkant. Bruk aldri skiven til å bearbeide harde ingredienser som sibbet. Ikke trykk for hardt på stapperen når du presser ingrediensene inn i materøret.

4 Rengjøring

⚠ Advarsel
<ul style="list-style-type: none">Koble apparatet fra strømmettet før du rengjør det.

Forsiktig

- Serg for at eggen på knivene og skivene ikke kommer i kontakt med harde objekter. Dette kan gjøre knivene sløve.
- Knivseggene er skarpe.Vær forsiktig når du rengjør knivenheten til foodprocessoren og skivene.

- Rengjør motorenheten med en fuktig klut.
- Vask de andre delene i varmt vann (< 60 °C) med oppvaskmiddel eller i en oppvaskmaskin.

Rask rengjøring

Du kan gjøre følgende for å rengjøre foodprocessorbollen og hurtigmikserkannen enklere.

☰ Merknad
<ul style="list-style-type: none">Serg for at kniven er montert i bollen hvis du rengjør foodprocessorbollen.

- Hell kunlent vann (ikke mer enn 0,5 liter) og noen dråper oppvaskmiddel i foodprocessorbollen.
- Sett lokket på foodprocessorbollen, og vri det deretter med klokken for å feste det.
- Vri knappen til **P**. La apparatet gå i 30 sekunder eller til foodprocessorbollen er ren.
- Etter bruk vrir du bryteren til **0** og kobler fra apparatet.
- Ta av foodprocessorbollen, og skyll den i rent vann.

5 Oppbevaring

- Skyv strømledningen inn i det innebygde ledningskammeret (fig. 10).
- Oppbevar produktet tørt.
- Sett skivene, etetilbehøret og skafet samt andre små tilbehør i foodprocessorbollen (fig. 11).

6 Garanti og service

Hvis du har et problem eller trenger hjelp eller informasjon, kan du gå til www.philips.com/support eller kontakte Philips kundestøtte der du bor. Du finner telefonnumret i garantiheftet. Hvis det ikke er noen kundestøtte der du bor, kan du gå til den lokale Philips-forhandleren.

Suomi

1 Tärkeää!

Onnittelet hankinnastasi ja tervetuloa Philips-tuotteiden käyttäjäksi! Käytä hyväksesi Philipsin tuki ja rekisteröi tuote osoitteessa www.philips.com/welcome.

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä se tulevaa käyttöä varten.

Vaara

- Älä upota runkoa veteen äläkä huuhtele sitä veshihan alla.

Varoitus

- Älä koskaan käytä sormiasi tai mitään esinettä valmistusaineiden työntämiseen syöttösuppiloon laitteen ollessa käynnissä. Käytä vain syöttöpaininta.

- Varmista, että laitteen tyypikkilvessä mainittu västaa paikallista verkkojännitettä ennen laitteen kytkemistä sähköverkkoon.
- Älä koskaan liitä laitetta ajastinkytkimeen, jottei aiheudu vaaratilanteita.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto, pistoke, suoju, pyörivä siiviliä tai jokin muu osa on viallinen tai siinä on näkyviä halkeamia.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, vaihdata se oman turvallisuutesi vuoksi Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Lapset eivät saa käyttää laitetta. Pidä laite ja sen johto poissa lasten ulottuvilta.

- Laitetta voivat käyttää myös henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämää valvontaa ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat.
- Huolehdi lasten turvallisuudesta, äläkä anna lasten leikkiä laitteella.
- Älä jätä laitetta käyntiin ilman valvontaa.
- Jos ruoka tarttuu sekoituskulhon tai kannun seinämään, sammuta laite ja irrota sen pistorasiasta. Irrota sitten ruoka seinämästä lastan avulla.
- Ole varovainen tyhjentäessäsi kulhoa tai käsitellessäsi tai puhdistaessasi levyjä, teräyksikköjä ja mehulingon siiviliää. Terät ovat erittäin teräviä.
- Älä koske teriin varsinkaan laitteen ollessa kytkettyinä pistorasiaan. Terät ovat erittäin terävät.
- Jos terä juuttuu paikalleen, irrota pistoke pistorasiasta ennen kuin irrotat kiinni juuttuneet ainekset.
- Vältä kuuman nesteen kaatamista monitoimikoneeseen tai tehosekoittimeen, sillä neste voi höyrystyä äkillisesti ja aiheuttaa palovammoja.
- Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouksien käyttöön.

Varoitus

- Älä koskaan sammuta laitetta kiertämällä sekoituskulhoa, kannua tai näiden kansiä. Katkaise aina laitteesta virta kääntämällä nopeudensäädin **0**-tai **OFF**-asentoon.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta käytön jälkeen.
- Odota aina, kunnes liikkuvat osat ovat pysähtyneet, katkaise laitteesta virta ja irrota pistoke pistorasiasta, ennen kuin avaat kulhon kannen tai kosketat laitteen liikkuvia osia.
- Katkaise aina laitteen virta ja irrota laitteen pistoke pistorasiasta, kun jätät laitteen ilman valvontaa. Tee näin myös ennen laitteen kokoamista, purkamista, puhdistamista ja lisävarusteiden vaihtamista sekä ennen kuin kosketat osia, jotka liikkuvat käytössä.
- Älä koskaan käytä muita kuin Philipsin suosittelemia lisävarusteita tai -osia. Jos käytät muita osia, takuu ei ole voimassa.
- Älä ylitä kulhoon tai kannuun merkittyä enimmäistilavuuden rajaa. Noudata käyttöoppaassa annettuja määriä, valmistusaikoja ja nopeuksia.
- Anna kuumien valmistusaineiden jäähtyä (< 80 °C) ennen niiden käsittelemistä.
- Anna laitteen aina jäähtyä huoneen lämpötilaa vastaavaksi jokaisen käsitellyn erän jälkeen.
- Tietyt ruoka-aineet, kuten porkkanat, saattavat värjätä osien pintaa. Tämä ei heikennä osia.
- Värjäntymiset katoavat tavallisesti ajan myötä.
- Käyntiääni: Lc = 85 dB [A]

Kierrätys

Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu laadukkaista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen. Jos tuotteeseen on merkitty roskasäiliö, jonka yli on vedetty rasti, se tarkoittaa, että tuotetta koskee EU-direktivi 2002/96/EY.

Tuotetta ei saa hävittää tavallisen talousjätteen mukana. Ota selvää paikallisista sähkölaitteiden ja elektronisten laitteiden enillistä keräystä koskevista säädöksistä. Hävittämällä vanhan tuotteen oikein voit ehkäistä mahdollisia ympäristö- ja terveyshaittoja.

2 Johdanto

Onnittelet tekemäsi ostoksen johdosta ja tervetuloa Philipsin käyttäjäksi! Saat parhaan mahdollisen hyödyn Philipsin palveluista rekisteröimällä tuotteen osoitteessa www.philips.com/welcome.

Reseptejä monitoimikoneelle on osoitteessa www.philips.com/kitchen

3 Monitoimikone

⚠ Vakava varoitus
<ul style="list-style-type: none">Älä koskaan käytä sormiasi tai mitään esinettä (esimerkiksi lastaa) valmistusaineiden työntämiseen syöttösuppiloon laitteen ollessa käynnissä. Käytä vain syöttöpaininta.

Teräosa

Kokoa laite ohjeen mukaan ennen käyttöä, kuva 2.

Teräosalla voi pilkkoa, sekoittaa tai seoseuttaa aineksia.Voit vatkata ja sekoittaa sillä myös kakkuatäpöntä.

! Varoitus
<ul style="list-style-type: none">Älä heronaa terällä kovaa aineita, kuten kahvipavua, mausteipurkama, mukestöpölvöintä tai jäljalvoja, sillä ne voivat vetyttää terä.

☰ Huomautus
<ul style="list-style-type: none">Älä anna laitteen olla pitkäin käynnissä pilkoessa (kovaa) juustoa tai suklaata. Muuten nämä ainekset kuumenevat, alkavat sulaa ja muuttuvat koksareiksi. Leikkaa osikokoteit aineet pienemmiksi paloiksi, noin 3 x 3 x 3 cm.

- Kiinnitä kulho runkoon kiertämällä sitä myötäpäivään ja aseta sitten tarviketeline kulhoon.
 - Kun kulho on kiinnitetty oikein, kuulet naksahduksen.
- Aseta teräosa tarviketelineeseen.
- Mittaa aineet kulhoon.
- Aseta kansi kulhoon ja kiinnitä se sitten kiertämällä kantta myötäpäivään.
 - Kun kansi on koottu oikein, kuulet naksahduksen ja kansi on tukevasti kiinni kulhon kahvassa.
- Aseta syöttöpainin syöttösuppiloon.
- Liitä virtajohto virtälähteeseen.
- Tarkista valmistusaika, enimmäismäärä ja valmistusaineiden tarvitsema nopeusasetus taulukosta 1. Käännä valitsin haluttuun nopeusasetukseen.
- Käännä valitsin asentoon **0** ja irrota pistoke pistorasiasta käytön jälkeen.

✳ Vihje
<ul style="list-style-type: none">Kun pilkot spuleita, käännä valitsin asentoon P muutamain kerran, jotta sipulit eivät hienontuisi liikaa. Jos ruoka tarttuu terään tai kulhoon, toimi seuraavasti: 1. Katkaise laitteesta virta ja irrota pistoke pistorasiasta. 2. Poista kansi kulhon päältä. 3. Irrota aineet terästä tai kulhon pinnoista lastalla.

Sahalatainen terä
Kokoa laite ohjeen mukaan ennen käyttöä, kuva 3. Murskaa jäiset hedelmät sahalataisella terällä.
☰ Huomautus
<ul style="list-style-type: none">Aseta aina teräyksikkö kulhoon ennen aloittamista. On suositeltavaa leikata hedelmät 2x2x2 cm kokoisiksi kuutioiksi ennen pakastamista. Hedelmällinen jälkiruokien tekemiseen suositellaan nopeutta 2, jos haluat tasaisen tuloksen, ja nopeutta 1, jos et halua täysin tasaista tulosta.

! Varoitus
<ul style="list-style-type: none">Kiinnitä kulho runkoon kiertämällä sitä myötäpäivään ja aseta sitten tarviketeline kulhoon. <ul style="list-style-type: none">Kun kulho on kiinnitetty oikein, kuulet naksahduksen. Aseta sahalatainen jälleteri tarviketelineeseen. Aseta jäiset hedelmät kulhoon. Aseta kansi kulhoon ja kiinnitä se sitten kiertämällä kantta myötäpäivään. <ul style="list-style-type: none">Kun kansi on koottu oikein, kuulet naksahduksen ja kansi on tukevasti kiinni kulhon kahvassa. Aseta syöttöpainin syöttösuppiloon. Liitä virtajohto virtälähteeseen. Käännä valitsin asentoon 1 tai 2. Käytön jälkeen käännä nopeudensäädin asentoon 0 ja irrota sitten laite pistorasiasta.

Vaivausosa
Kokoa laite ohjeen mukaan ennen käyttöä, kuva 4. Vaivausosalla voi vaivata hiivataikina esimerkiksi leipää tai pizzaa varten.Taikinan nesteen määrä on säädettävä ilmastokosteuden ja lämpötilan mukaan.
☰ Huomautus
<ul style="list-style-type: none">Älä käytä vaivausosaa kakkuatäkinoiden vatkamiseen. Käytä siihen teräosaa. Aseta aina vaivausiläite kulhoon ennen aineiden lisäämistä.

✳ Vihje
<ul style="list-style-type: none">Kun käytät runsaastiuneisia jauhoja, saat parhaat tulokset käyttämällä 60 g vettä 100 g jauhoja kohti ja vaivaamalla nopeuksilla 1-2 minuuttia (enimmäisaika).

! Varoitus
<ul style="list-style-type: none">Kiinnitä kulho runkoon kiertämällä sitä myötäpäivään ja aseta sitten tarviketeline kulhoon. <ul style="list-style-type: none">Kun kulho on kiinnitetty oikein, kuulet naksahduksen. Aseta vaivausosa tarviketelineeseen. Mittaa aineet kulhoon. Laita kansi kulhon päälle. Kiinnitä kansi kääntämällä sitä myötäpäivään. Laita syöttöpainin syöttösuppiloon. Välitse nopeus 1. Käytön jälkeen käännä nopeudensäädin asentoon 0 ja irrota sitten laite pistorasiasta.

Sitruspuserrin
Kokoa laite ohjeen mukaan ennen käyttöä, kuva 6. Sitruspuserrimella voi pusertaa sitrushedelmiä.
! Varoitus
<ul style="list-style-type: none">Kiinnitä kulho runkoon kiertämällä sitä myötäpäivään ja aseta sitten tarviketeline kulhoon. <ul style="list-style-type: none">Kun kulho on kiinnitetty oikein, kuulet naksahduksen. Aseta sitruspuserrimen siiviliä kulhon tarviketelineeseen.Varmista, että siivilin uloke on lukittunut kulhon kahvan vastaavaan kohtaan. Kun siiviliä on kiinnitetty oikein, kuulet naksahduksen. Aseta puserrinosa siivilin päälle. Liitä virtajohto virtälähteeseen. Tarkista valmistusaineiden enimmäismäärät taulukosta 1. Käännä valitsin nopeusasetuksele 1. <ul style="list-style-type: none">Puserinosa alkaa pyöriä. Paina hedelmä puserintaa vasten. Keskeytä painaminen välillä ja poista hedelmäjätte siiviliästä. Kun lopetat mehun puseramisen tai haluat poistaa hedelmäjätteen, käännä valitsin asentoon 0 ja irrota kulho laitteesta siten, että siiviliä ja puserinosa ovat paikallaan sen päällä.

Viipalointerät ja silppurilevyt
Viipale tarvittava terä ennen kuin aloitat ja kokoa ohjeiden mukaan, kuva 7.
<ul style="list-style-type: none">Säädettävä viipalointerät paksuuden säätämiseen Käännettävä silppurilevy (iso tai pieni koko)

! Varoitus
<ul style="list-style-type: none">Käsittele levyä varovasti. Sen leikkaukset on erittäin teräviä. Älä koskaan käytä levyä kovien aineiden kuten jäljalvojen käsitteilyn. Älä käytä liikaa voimaa painaessasi raaka-ainetta työntäen avulla syöttösuppiloon.

4 Puhdistus

⚠ Vakava varoitus
<ul style="list-style-type: none">

1 Importante

Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips! Para usufruir de todas as vantagens da assistência oferecida pela Philips, registre o seu produto em www.philips.com/welcome.

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para uma eventual consulta futura.

Perigo

- Nunca mergulhe o motor em água, nem o enxágüe em água corrente.

Aviso

- Nunca utilize os seus dedos nem um objecto para empurrar alimentos no tubo de alimentos, enquanto o aparelho está em funcionamento. Utilize apenas o pressor.
- Antes de ligar o aparelho à alimentação, assegure-se de que a voltagem indicada na parte inferior do aparelho corresponde à voltagem eléctrica local.
- Nunca ligue este aparelho a um temporizador para evitar situações de perigo.
- Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação, a ficha, a tampa de protecção, o coador rotativo ou quaisquer outras peças estiverem danificadas ou apresentarem fendas visíveis.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado pela Philips ou por pessoal com qualificação equivalente para evitar situações de perigo.
- Este aparelho não pode ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos.
- Por motivos de segurança, não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- Nunca deixe o aparelho a funcionar sem vigilância.
- Se os alimentos ficarem colados ao copo misturador ou à taça, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada. Em seguida, utilize uma espátula para soltar os alimentos.
- Tenha cuidado quando esvaziar a taça e manusear ou limpar os discos, as lâminas e o coador da centrifugadora. Os rebordos de corte são muito afiados.
- Não toque nas lâminas, especialmente quando a ficha do aparelho estiver ligada. As lâminas são muito afiadas.

- Se as lâminas ficarem presas, desligue o aparelho antes de retirar os ingredientes que estiverem a obstruir as lâminas.
- Tenha cuidado se for vertido um líquido quente para o robot ou a liquidificadora, visto que este pode ser expelido para fora do aparelho devido a um vapor repentino.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.

Atenção

- Nunca desligue o aparelho, rodando o copo misturador, a taça ou as suas tampas. Desligue sempre o aparelho rodando o selector da velocidade para 0 ou OFF.
- Desligue imediatamente o aparelho da tomada após cada utilização.
- Aguarde até as peças em movimento pararem e, em seguida, desligue e retire a ficha do aparelho da tomada antes de abrir a tampa e alcançar qualquer uma das peças em movimento que estão em utilização.
- Desligue sempre o aparelho e retire a ficha se o deixar sem supervisão, antes de montar, desmontar, limpar e mudar os acessórios, e antes de se aproximar de peças que se movem durante a utilização.
- Limpe muito bem todas as peças que entrarem em contacto com os alimentos antes de utilizar o aparelho pela primeira vez. Consulte as instruções e a tabela de limpeza fornecidas neste manual.
- Nunca utilize quaisquer acessórios ou peças de outros fabricantes que não tenham sido recomendados especificamente pela Philips. Se utilizar tais acessórios ou peças, a garantia perderá a validade.
- Não exceda o nível máximo indicado na taça ou no copo. Siga as quantidades, o tempo de processamento e a velocidade conforme indicado no manual do utilizador.
- Deixe os ingredientes quentes arrefecer (<80 °C) antes de os processar.
- Deixe sempre o aparelho arrefecer até à temperatura ambiente entre a preparação de cada porção.

- Alguns ingredientes, como cenouras, podem causar descolorações na superfície das peças. Isto não tem um efeito negativo nas peças. Normalmente, as descolorações desaparecem depois de algum tempo.
- Nível de ruído: Lc = 85 dB [A]

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos (CEM). Se manuseado correctamente e de acordo com as instruções fornecidas neste manual do utilizador, o aparelho pode ser utilizado em segurança com base em provas científicas disponíveis actualmente.

Reciclagem

O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

Quando observar o símbolo de um caixote do lixo traçado afixado num produto, significa que o produto é abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/CE:

Nunca elimine o seu produto com o lixo doméstico comum. Informe-se acerca das regras de recolha selectiva local para produtos eléctricos e electrónicos. A eliminação correcta do seu produto antigo ajuda a evitar potenciais consequências nocivas para o ambiente e para a saúde pública.

2 Introdução

Parabéns pela compra do seu produto e bem-vindo à Philips! Para beneficiar na totalidade do suporte que a Philips oferece, registre o seu produto em www.philips.com/welcome.

Para obter mais receitas para preparar no seu robot, visite www.philips.com/kitchen

3 Robot

 Aviso
<ul style="list-style-type: none">Nunca utilize os seus dedos nem um objecto (por exemplo, uma espátula) para empurrar alimentos no tubo de alimentos, enquanto o aparelho está em funcionamento. Utilize apenas o pressor.

Lâmina da picadora

Antes de começar a utilizar, assegure-se de que montou as peças de acordo com a Fig. 2.

As lâminas da picadora podem ser utilizadas para picar, misturar, liquidificar ou reduzir a puré. Também pode utilizá-las para misturar e liquidificar massas para bolo.

 Atenção
<ul style="list-style-type: none">Não utilize as lâminas da picadora para picar ingredientes muito duros, como grãos de café, açafráo, noz moscada e cubos de gelo, pois isto poderá tornar as lâminas rombas.

 Nota
<ul style="list-style-type: none">Não deixe o aparelho funcionar durante um período de tempo muito prolongado, quando pica queijo (duro) ou chocolate. Caso contrário, estes ingredientes aquecem, começam a derreter e formam grumos. Corte previamente os pedaços grandes de comida em pedaços de aprox. 3 x 3 x 3 cm.

- Rode a taça para a direita para fixá-lo na unidade do motor e, em seguida, coloque o suporte dos acessórios na taça.
 - Quando a taça é fixa correctamente, ouve-se um estalido.
- Coloque as lâminas da picadora no suporte dos acessórios.
- Coloque os ingredientes na taça.
- Coloque a tampa na taça e, em seguida, rode a tampa para a direita para a fixar.
 - Quando a tampa é montada correctamente, ouve-se um estalido e a tampa fica presa à pega da taça.
- Introduza o pressor no tubo dos alimentos.
- Ligue a ficha de alimentação à fonte de alimentação.
- Verifique a regulação do tempo de preparação, da quantidade máxima e da definição da velocidade necessária para os ingredientes na Tabela 1. Rode o botão para a regulação de velocidade desejada.
- Depois de utilizar, rode o botão para **0** e, em seguida, desligue a ficha do aparelho.

 Dica
<ul style="list-style-type: none">Se estiver a picar cebolas, rode o botão da velocidade para P algumas vezes para evitar que as cebolas fiquem demasiado picadas. Quando os alimentos aderirem às lâminas ou ao interior da taça, pode executar os seguintes passos: 1. Desligue o aparelho e retire a ficha. 2. Retire a tampa da taça. 3. Retire os ingredientes da lâmina ou das paredes da taça com uma espátula.

Lâmina serrilhada

Antes de começar a utilizar, assegure-se de que montou as peças de acordo com a Fig. 3. Utilize a lâmina serrilhada para triturar fruta congelada.

 Nota
<ul style="list-style-type: none">Coloque sempre as lâminas na taça antes de começar. Recomendamos que corte a fruta em cubos de 2x2x2 cm antes de a congelar. Para preparar sobremesas de fruta, recomendamos a utilização da velocidade 2 para resultados cremosos e da velocidade 1 para resultado com pedaços.

- Rode a taça para a direita para fixá-lo na unidade do motor e, em seguida, coloque o suporte dos acessórios na taça.
 - Quando a taça é fixa correctamente, ouve-se um estalido.
- Coloque a lâmina serrilhada para gelo no suporte dos acessórios.
- Coloque a fruta congelada na taça.
- Coloque a tampa na taça e, em seguida, rode a tampa para a direita para a fixar.
 - Quando a tampa é montada correctamente, ouve-se um estalido e a tampa fica presa à pega da taça.
- Introduza o pressor no tubo dos alimentos.
- Ligue a ficha de alimentação à fonte de alimentação.
- Rode o botão para **1** ou **2**.
- Depois da utilização, rode o selector de velocidade para **0** e, em seguida, desligue a ficha do aparelho.

Acessório para amassar

Antes de começar a utilizar, assegure-se de que montou as peças de acordo com a Fig. 4.

As pás de amassar podem ser utilizadas para amassar massas levedadas para pão e piza. Deve ajustar a quantidade de líquido para preparar a massa de acordo com as condições da humidade e da temperatura.

 Nota
<ul style="list-style-type: none">Não utilize as pás de amassar para liquidificar massas para bolo. Utilize as lâminas da picadora para esse processamento. Introduza sempre as pás de amassar na taça antes de começar a adicionar os ingredientes.

 Dica
<ul style="list-style-type: none">Se utilizar farinha rica em glúten, para obter melhores resultados, utilize 60 g de água para cada 100 g de farinha e amasse na velocidade 1 durante 2 minutos (tempo máximo).

- Rode a taça para a direita para fixá-lo na unidade do motor e, em seguida, coloque o suporte dos acessórios na taça.
 - Quando a taça é fixa correctamente, ouve-se um estalido.
- Coloque as pás de amassar no suporte dos acessórios.
- Coloque os ingredientes na taça.
- Coloque a tampa na taça e, em seguida, rode a tampa para a direita para a fixar.
 - Quando a tampa é montada correctamente, ouve-se um estalido e a tampa fica presa à pega da taça.
- Introduza o pressor no tubo dos alimentos.
- Ligue a ficha de alimentação à fonte de alimentação.
- Rode o botão para a posição **1**.
- Verifique a regulação do tempo de preparação, da quantidade máxima e da definição da velocidade necessária para os ingredientes na Tabela 1.
- Depois de utilizar, rode o botão para **0** e, em seguida, desligue a ficha do aparelho.

Varas de bater

Antes de começar a utilizar, assegure-se de que montou as peças de acordo com a Fig. 5.

- Coloque o suporte dos acessórios dentro da taça.
- Coloque as varas de bater no suporte dos acessórios na taça.
- Coloque os ingredientes na taça.
- Coloque a tampa na taça. Rode a tampa para a direita para a fixar: Introduza o pressor no tubo dos alimentos.
- Selecione a velocidade **1**.
- Depois da utilização, rode o selector de velocidade para **0** e, em seguida, desligue a ficha do aparelho.

 Dica
<ul style="list-style-type: none">Para obter bolos melhores, utilize as varas de bater.

Espremedor

Antes de começar a utilizar, assegure-se de que montou as peças de acordo com a Fig. 6.

Pode utilizar o espremedor de citrinos para extrair sumo a citrinos.

- Rode a taça para a direita para a fixá-lo na unidade do motor e, em seguida, coloque o suporte dos acessórios na taça.
 - Quando a taça é fixa correctamente, ouve-se um estalido.
- Coloque o coador para o espremedor de citrinos no suporte dos acessórios na taça. Assegure-se de que a projecção no coador está bloqueada na ranhura da pega da taça.
 - Quando o coador é fixo correctamente, ouve-se um estalido.
- Coloque o cone no coador.
- Ligue a ficha de alimentação à fonte de alimentação.
- Verifique a quantidade máxima necessária para os ingredientes na tabela 1. Rode o botão para a velocidade **1**.
 - O cone começa a rodar.

6 Pressione os citrinos contra o cone.

7 Pare de vez em quando para retirar a polpa do filtro. Quando terminar a extracção do sumo ou quando quiser retirar a polpa, rode o botão para **0** e retire a taça do aparelho juntamente com o coador e o cone.

Discos para fatiar e cortar

Antes de começar a utilizar, assegure-se de que seleccionou o disco pretendido e de que este foi montado de acordo com a Fig. 7:

- Disco para fatiar ajustável para obter espessuras diferentes
- Disco para cortar reversível (tamanho maior ou mais pequeno)

 Atenção
<ul style="list-style-type: none">Tenha cuidado ao manusear o disco. Esta tem um rebordo de corte muito afiado. Nunca utilize os discos para processar ingredientes duros, como cubos de gelo. Não exerça demasiada força sobre o pressor quando estiver a empurrar alimentos no tubo de alimentos.

4 Limpeza

 Aviso
<ul style="list-style-type: none">Antes de limpar o aparelho, desligue a ficha.

 Atenção
<ul style="list-style-type: none">Assegure-se de que os rebordos de corte das lâminas e dos discos não entram em contacto com objectos rígidos. Isto pode tornar as lâminas rombas. Os rebordos de corte são afiados. Tenha cuidado ao limpar as lâminas e os discos do robot.

- Limpe o motor com um pano húmido.
- Lave as restantes peças em água quente (< 60 °C) com um pouco de detergente da loiça ou coloque-as na máquina de lavar loiça.

 Nota
<ul style="list-style-type: none">Assegure-se de que a lâmina está montada na taça, quando limpar a taça do robot de cozinha.

- Coloque água tépida (0,5 litros no máximo) e algumas gotas de detergente da loiça dentro da taça do robot.
- Coloque a tampa na taça do robot e rode-a para a direita para a fixar.
- Rode o botão para **P**. Deixe o aparelho funcionar durante 30 segundos ou até a taça do robot de cozinha estar limpa.
- Depois de utilizar, rode o botão para **0** e, em seguida, desligue a ficha do aparelho.
- Retire a taça do robot e passe-a por água limpa.

5 Armazenamento

- Introduza o cabo de alimentação no compartimento integrado de arrumação do fio (Fig. 10).
- Guarde o produto num local seguro.
- Coloque os discos, as pás de amassar, o veio e outros acessórios pequenos na taça do robot de cozinha (Fig. 11).

6 Garantia e assistência

Se tiver algum problema ou se precisar de assistência ou informações, visite www.philips.com/support ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país. O número de telefone encontra-se no folheto da garantia mundial. Se não existir um Centro de Apoio ao Cliente no seu país, dirija-se a um representante local Philips.

Türkçe

1 Önemli

Ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz; Philips'e hoş geldiniz! Philips tarafından sunulan destekten tam faydalanmak için lütfen ürününüzü şu adreste kaydedtinir: www.philips.com/welcome.

Cihazı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu okuyun ve daha sonra başvurmak üzere saklayın.

Tehlike

- Motor ünitesini asla suya sokmayın ya da musluk altında yıkamayın.

Uyarı

- Cihaz çalışır haldeyken, besleme borusuna malzemeleri kesinlikle parmaklarınızla veya bir nesne yardımıyla iterek doldurmaya çalışmayın. Bunun için yalnızca malzeme iticiyi kullanın.
- Cihazı ana şebekeye bağlamadan önce cihazın altında belirtilen gerilimin yerel ana şebeke gerilimine uygun olduğundan emin olun.
- Tehlikeli bir durum yaratmamak için cihazı asla bir zamanlayıcı anahtarına bağlamayın.
- Cihazı; güç kablosu, fişi, koruyucu kapağı, döner süzgeci veya başka herhangi bir parçası hasar görmüşse veya üzerinde görünür çatlaklar varsa kullanmayın.
- Cihazın güç kablosu hasarlıysa, bir tehlike oluşturmasını önlemek için mutlaka Philips'in yetki verdiği bir servis merkezi veya benzer şekilde yetkilendirilmiş kişiler tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- Bu cihaz çocuklar tarafından kullanılmalıdır; Cihazı ve kablosunu çocukların erişemeyecekleri yerlerde muhafaza edin.
- Bu cihazın fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kişiler tarafından kullanımı sadece bu kişilerin nezaretinden sorumlu kişilerin bulunması veya bu kişilere güvenli kullanım talimatlarının sağlanması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür.
- Çocukların kendi güvenliği için, cihaz ile oynamalarına izin vermeyin.
- Cihazı çalışır durumda bırakmayın.
- Blender haznesinin içine yiyecek yapışması halinde cihazı kapatarak fişini prizden çekin. Ardından bir spatula ile yiyeceği temizleyin.
- Hazneyi boşaltırken ve diskleri, bıçak ünitesini veya katı meyve sıkacağı süzgecini taşıırken ya da temizlerken dikkatli olun. Bıçakların ağzı çok keskindir.
- Özellikle cihaz prize takılıyken bıçaklara dokunmayın. Bıçaklar çok keskindir.
- Eğer bıçaklar sıkışırsa, bıçakları engelleyen malzemeleri çıkarmadan önce,cihazın fişini çekin.
- Mutfak robotu ya da blendere sıvı doldururken dikkatli olun. Ani bir buharlanmayla, sıcak sıvı cihazdan taşabilir.
- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır.

Dikkat

- Cihazı asla blender haznesini, kasesini veya bunların kapaklarını çevirerek kapatmayın. Cihazı her zaman hız seçme düğmesini 0 veya KAPALI ayarına getirerek kapatın.
- Kullanım sonrasında, cihazı mutlaka prizden çekin.
- Mutlaka hareketli parçaların durmasını bekleyin. Ardından, cihazı kapatıp fişini prizden çektikten sonra kapağı açın ve kullanım sırasında hareket eden parçalara erişin.
- Cihazın gözetimsiz bırakılacağı durumlarda ve cihazı monte etmeden, sökmeden, temizlemeden, aksesuarlarını değiştirmeden veya kullanım sırasında hareket eden parçalara yaklaşmadan önce mutlaka cihazı kapatın ve prizden çekin.
- Cihazı ilk kez kullanmadan önce yiyeceklerle temas eden parçalarını iyice temizleyin. Bu kılavuzda belirtilen talimatlara ve temizlik tablosuna başvurun.
- Philips tarafından özellikle tavsiye edilmeyen üreticilerin aksesuar ve parçalarını kesinlikle kullanmayın. Bu tür aksesuarlar veya parçalar kullanırsanız garantiniz geçerliliğini yitirir.
- Haznelerde belirtilen maksimum seviyeyi aşmayın. Miktan, işlem süresini ve hızını belirlemek için kullanım kılavuzuna başvurun.
- Sıcak malzemeleri işleme almadan önce soğumasını (< 80°C) bekleyin.
- Her işlemden sonra cihazın oda sıcaklığına gelmesini bekleyin.
- Havuçlar gibi bazı malzemeler parçaların yüzeyinde renk değişimine neden olabilir; Bunun parçalar üzerinde olumsuz bir etkisi yoktur. Renk değişimi genellikle belirli bir süre sonra meydana gelir.
- Gürültü seviyesi: Lc = 85 dB [A]

Elektromanyetik alanlar (EMF)
<div></div> <div>Bu Philips cihazı, elektromanyetik alanlara (EMF) maruz kalmaya ilişkin geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur. Usulüne ve bu kullanım kılavuzundaki talimatlara uygun olarak kullanıldığında, bugünün bilimsel bulgularına göre cihazın kullanımı güvenlidir.</div>
Geri dönüşüm
<div></div> <div>Ürününüz, geri dönüşüme tabi tutulabilen ve yeniden kullanılabilen, yüksek kalitede malzeme ve parçalardan tasarlanmış ve üretilmiştir.</div>
<div></div> <div>Ürünün, üzerinde çarpı işareti bulunan bir tekerlekli çöp kutusu simgesi taşıması, bu ürünün 2002/96/EC sayılı Avrupa Direktifi kapsamında olduğu anlamına gelir:</div>
<div></div> <div>Ürününüzü asla evsel atıklarla birlikte atmayın. Lütfen, elektrikli ve elektronik ürünlerin ayrı toplanması ile ilgili yerel kurallar hakkında bilgi edinin. Eskiyen ürününüzün atık işlemlerinin doğru biçimde gerçekleştirilmesi, çevre ve insan sağlığı üzerinde olumsuz etkilere yol açılmasını önlemeye yardımcı olur.</div>

2 Giriş

Ürünümüzü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz, Philips dünyasına hoş geldiniz! Philips'in sunduğu destekten tam olarak yararlanmak için, ürününüzü www.philips.com/welcome adresinde kaydedtinir.

Mutfak robotunuzla hazırlayacağınız tarifler için www.philips.com/kitchen adresine gidin.

3 Mutfak robotu

 Uyarı
<ul style="list-style-type: none">Cihaz çalışır haldeyken, besleme borusuna malzemeleri kesinlikle parmaklarınızla veya bir nesne yardımıyla (örneğin spatula) iterek doldurmaya çalışmayın. Bunun için yalnızca malzeme iticiyi kullanın.

Doğrayıcı bıçak

Başlamadan önce, montajı doğru bir şekilde yaptığınızdan emin olmak için bkz. Şekil 2.

Doğrayıcı bıçağı malzemeleri doğramak, kanştırmak veya püre yapmak için kullanabilirsiniz. Kek hamurlarını kanştırmak ve harmanlamak için de kullanabilirsiniz.

 Dikkat
<ul style="list-style-type: none">Kahve çekirdeği, zerdeçal, muskat ve buz küpleri gibi sert malzemeleri doğrarken doğrayıcı bıçağı kullanmayın. Aksi halde bıçak körelcektir.

 Not
<ul style="list-style-type: none">Peynir (sert) veya çikolata doğrarken cihazı çok uzun süre çalıştırmayın. Aksi halde malzemeler çok ısınabilir, erimeye başlayabilir ve topaklanabilir. Büyük malzemeleri önceden yaklaşık 3 x 3 x 3 cm boyutlarında küçük parçalar halinde kesin.

- Hazneyi saat yönünde çevirerek motor ünitesinin üzerinde sabitleyin ve ardından aparat yuvasını kasesin içine koyun.
 - Hazne doğru şekilde sabitlendiğinde bir tık sesi duyulur.
- Doğrayıcı bıçağı aparat yuvasına yerleştirin.
- Malzemeleri hazneye koyun.
- Kapağı haznenin üzerine yerleştirin ve ardından kapağı saat yönünde çevirerek sabitleyin.
 - Kapak doğru şekilde takıldığında bir tık sesi duyulur ve kapak hazne kulpunun üzerinde sabitlenir.
- Malzeme iticiyi besleme borusunun üzerine koyun.
- Fişi güç kaynağına takın.
- Tablo 1'den malzemeler için gerekli hazırlama süresini, maksimum miktan ve hız ayarını kontrol edin. Düğmeyi istenen hız ayarına getirin.
- Kullanımdan sonra, düğmeyi **0** konumuna getirin ve ardından cihazı fişten çıkartın.

 İpucu
<ul style="list-style-type: none">Soğan doğrarken, düğmeyi P ayarına getirerek soğanların çok ince doğranmasını önleyin. Yiyecekler bıçağa veya hazne içine yapışsa şu adımları izleyebilirsiniz: 1. Cihazı kapatarak fişini prizden çekin. 2. Hazne kapağını açın. 3. Spatula yardımı ile bıçağa veya haznenin içine yapışan malzemeleri sıyırın.

Tırtıklı bıçak
<div></div> <div>Başlamadan önce, montajı doğru bir şekilde yaptığınızdan emin olmak için bkz. Şekil 3. Donmuş meyveleri parçalamak için tırtıklı bıçağı kullanın.</div>
<div></div> <div></div>
 Not
<ul style="list-style-type: none">Bıçak ünitesini, her zaman başlamadan önce hazneye yerleştirin. Dondurmadan önce meyveleri 2x2x2 cm küp boyutunda kesmeniz önerilir. Meyveli tatlılar hazırlarken, pürüzsüz bir sonuç elde etmek için 2 hızını, parçacıklı bir sonuç elde etmek için de 1 hızını kullanmanız önerilir.

- Hazneyi saat yönünde çevirerek motor ünitesinin üzerinde sabitleyin ve ardından aparat yuvasını kasesin içine koyun.
 - Hazne doğru şekilde sabitlendiğinde bir tık sesi duyulur.
- Tırtıklı buz bıçağını aparat yuvasına yerleştirin.
- Donmuş meyveleri hazneye koyun.
- Kapağı haznenin üzerine yerleştirin ve ardından kapağı saat yönünde çevirerek sabitleyin.
 - Kapak doğru şekilde takıldığında bir tık sesi duyulur ve kapak hazne kulpunun üzerinde sabitlenir.
- Malzeme iticiyi besleme borusunun üzerine koyun.
- Fişi güç kaynağına takın.
- Düğmeyi **1** veya **2** konumuna getirin.
- Kullanımdan sonra, hız seçme düğmesini **0** ayarına getirin ve cihazın fişini prizden çıkartın.

Yoğurma aksesuarı

Başlamadan önce, montajı doğru bir şekilde yaptığınızdan emin olmak için bkz. Şekil 4.

Yoğurma aparatını ekmek ve pizza için mayalı hamur yoğurmak amacıyla kullanabilirsiniz. Nem ve sıcaklık durumuna göre hamuru biçimlendirmek için kullanılacak sıvı miktarını ayaralamanız gerekir.

 Not
<ul style="list-style-type: none">Kek hamurlarını kanştırmak için yoğurma aparatını kullanmayın. Bu iş için doğrayıcı bıçağı kullanın. Yoğurma aparatını hazneye mutlaka malzemeleri ekmeden önce yerleştirin.

 İpucu
<ul style="list-style-type: none">Yüksek Glutenli Un kullanıyorsanız, en iyi sonuçlar için her 100 g un için 60 g su kullanın ve 1 hızında maksimum 2 dakika yoğurun.

- Hazneyi saat yönünde çevirerek motor ünitesinin üzerinde sabitleyin ve ardından aparat yuvasını kasesin içine koyun.
 - Hazne doğru şekilde sabitlendiğinde bir tık sesi duyulur.
- Yoğurma aparatını aparat yuvasına yerleştirin.
- Malzemeleri hazneye koyun.
- Kapağı haznenin üzerine yerleştirin ve ardından kapağı saat yönünde çevirerek sabitleyin.
 - Kapak doğru şekilde takıldığında bir tık sesi duyulur ve kapak hazne kulpunun üzerinde sabitlenir.
- Malzeme iticiyi besleme borusunun üzerine koyun.
- Fişi güç kaynağına takın.
- Düğmeyi **1** konumuna çevirin.
- Tablo 1'den malzemeler için gerekli hazırlama süresini, maksimum miktan ve hız ayarını kontrol edin.
- Kullanımdan sonra, düğmeyi **0** konumuna getirin ve ardından cihazı fişten çıkartın.

Balon çırpıcı

Başlamadan önce, montajı doğru bir şekilde yaptığınızdan emin olmak için bkz. Şekil 5.

- Aparat yuvasını hazneye yerleştirin.
- Balon çırpıcıyı haznedeki aparat yuvasına yerleştirin.
- Malzemeleri hazneye koyun.
- Haznenin kapağını kapatın. Kapağı saat yönünde çevirerek yerine sabitleyin. İtme borusunu besleme borusuna yerleştirin.
- 1** hızını seçin.
- Kullanımdan sonra, hız seçme düğmesini **0** ayarına getirin ve cihazın fişini prizden çıkartın.

 İpucu
<ul style="list-style-type: none">Daha iyi bir kek hazırlamak için lütfen balon çırpıcıyı kullanın.

Narenciye sıkacağı

Başlamadan önce, montajı doğru bir şekilde yaptığınızdan emin olmak için bkz. Şekil 6.

Narenciye meyvelerini sıkmak için narenciye sıkacağını kullanabilirsiniz.

- Hazneyi saat yönünde çevirerek motor ünitesinin üzerinde sabitleyin ve ardından aparat yuvasını kasesin içine koyun.
 - Hazne doğru şekilde sabitlendiğinde bir tık sesi duyulur.
- Narenciye sıkacağının eleğini haznedeki aparat yuvasının üzerine yerleştirin. Eleğin üzerindeki çıkıntının, hazne tutacağının yuvasına kilitlendiğinden emin olun.
 - Elek doğru şekilde sabitlendiğinde bir tık sesi duyulur.
- Huniyi eleğin üzerine yerleştirin.
- Fişi güç kaynağına takın.
- Malzemeler için maksimum miktan Tablo 1'den kontrol edin. Düğmeyi hız **1** ayarına getirin.
 - Huni dönmeye başlar.
- Narenciyeyi huniye doğru bastırın.
- Arada bir elekteki posalan temizlemek için uygulamayı durdurun. Sıkma işlemini bitirdiğinizde veya posayı temizlemek istediğinizde, düğmeyi **0** konumuna döndürün ve hazneyi, süzgeci ve hunisiyle birlikte cihazdan çıkartın.

Dilimleme diskleri ve rendeleme diskleri

Başlamadan önce, istediğiniz disk seçtiğinizden ve montajı doğru bir şekilde yaptığınızdan emin olmak için bkz. Şekil 7:

- Farklı kalınlıklarda dilimleme için ayarlanabilir dilimleme disk
- Ters çevrilebilir rendeleme disk (büyük veya küçük boyutlarda)

 Dikkat
<ul style="list-style-type: none">Diski tutarken dikkatli olun. Ağzı çok keskindir. Diskle kesinlikle buz küpleri gibi çok sert cisimleri parçalamaya çalışmayın. Besleme borusundan malzeme eklerken, malzeme iticiyi çok fazla bastırmayın.

4 Temizleme

 Uyarı
<ul style="list-style-type: none">Cihazı temizlemeden önce fişini prizden çekin.

 Dikkat
<ul style="list-style-type: none">Bıçakları ve disklerin keskin uçlarının sert cisimlerle temas etmediğinden emin olun. Bu, bıçağın körelmesine yol açabilir. Bıçakların ağzı oldukça keskindir. Mutfak robotunun bıçak ünitesini ve diskleri temizlerken çok dikkatli olun.

- Motor ünitesini nemli bezle silerek temizleyin.
- Diğer parçaları sıcak suda (< 60°C) bulaşık deterjanı ile veya bulaşık makinesinde yıkayın.

Hızlı temizlik

Mutfak robotu kasesini ve blender haznesini daha kolay bir biçimde temizlemek için aşağıdaki adımları izleyin.

 Not
<ul style="list-style-type: none">Mutfak robotu kasesini temizleyecekseniz, bıçağın haznedeki takılı olduğundan emin olun.

- Mutfak robotu haznesine ılık su (en fazla 0,5 litre) doldurun ve birkaç damla bulaşık deterjanı ekleyin.
- Mutfak robotu haznesinin kapağını takın ve saat yönünde çevirerek sabitleyin.
- Düğmeyi **P** konumuna döndürün. Cihazı 30 saniye ya da mutfak robotu haznesi temizlenene kadar çalıştırın.
- Kullanımdan sonra, düğmeyi **0** konumuna getirin ve ardından cihazı fişten çıkartın.
- Mutfak robotu haznesini çıkartın ve suyla durulayın.

5 Saklama

- Güç kablosunu entegre kablo gözüne yerleştirin (Şekil 10).
- Cihazı kuru bir yerde saklayın.
- Diskleri, yoğurma aparatını, mili ve diğer küçük aksesuarları mutfak robotu haznesine koyun (Şekil 11).

6 Garanti ve servis

Bir sorun yaşarsanız ya da servise veya bilgiye ihtiyaç duyarsanız, www.philips.com/support adresine bakın veya ülkenizdeki Philips Müşteri Merkezi ile iletişim kurun. Gerekli telefon numarası için garanti broşürüne bakın. Ülkenizde Müşteri Merkezi yoksa, yerel Philips satıcınıza gidin.